90STE JAARGANG No 110 — DINSDAG 15 MEI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs (met Panorama) f. 5 per maand
f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

MOEILIJKHEDEN MET ZONNEPANELEN RUIMTESTATION

Conrad, Kerwin en Weitz moeten tot zondag wachten

Reis naar Skylab uitgesteld

HOUSTON. — De lancering van de Apollo-cabine met de ruimtevaarders Pete Conrad, Hoseph Kerwin en Paul Weitz is vannacht op last van de ruimtevaartdeskundigen in Houston uitgesteld tot zondagmiddag aanstaande in verband met moeilijkheden welke zich hebben voorgedaan met de „Skylab' het ruimtelaboratorium, dat gistermiddag met een Saturnus-V-raket in een baan om de aarde was gebracht. William Schneider, de leider van het Skylab-programma maakte bekend dat bij een onderzoek van het controlestation in Houston is gebleken dat twee zonnepanelen na de lancering niet volgens plan zijn ontvouwd. De panelen waarom het gaat, zijn de twee aan de onderkant van het ruimtestation. Zij moeten ongeveer de helft van de benodigde energie leveren. Ook het schild dat het ruimtestation tegen de inslag van meteorieten moet beschermen, is na de lancering volledig verloren gegaan. Schneider achtte dit echter niet fataal voor de missie. De NASA heeft laten weten dat de ruimtevaarders die zondag zullen worden gelanceerd nu 21 in plaats van de voorgenomen 28 dagen in de Skylab zullen blijven.

Aanvankelijk zag het er naar uit dat de lancering van de Skylab feilloos verliep. Precies volgens schema ging het 36 meter lange en 90.607 kilo wegende ruimtelaboratorium op de kop van de Saturnus-V-raket de ruimte in voor een wetenschappelijke missie, die bijna acht maanden zal moeten duren. Tot 5 januari 1974 wanneer de missie wordt afgesloten, zouden drie ploegen ruimtevaarders vanaf de aarde „uitstapjes" maken naar het ruimtestation dat zelf zeker negen jaar lang in de ruimte zal blijven voordat het in de aardse atmosfeer terugvalt en verbrandt.

Twee uur na de geslaagde start werden de eerste moeilijkheden geconstateerd. Bij een onderzoek van het controlestation in Houston bleek dat de ontvouwing van twee zonnepanelen niet door een radiosignaal werd bevestigd. Men probeerde door radiosignalen de panelen alsnog open te krijgen, maar de eerste pogingen daartoe liepen uit niets uit. Er zijn nog vier zonnepanelen verbonden aan de Skylab, die in de vorm van de wieken van een molen aan het uiteinde zitten van de zonnetelescoop van het laboratorium maar deze leveren slechts de helft van de geschatte benodigde energie.

Later ontdekte men ook dat het schild dat het ruimtestation tegen de inslag van meteorieten moet beschermen niet op zijn plaats is gekomen.

De vluchtcontrole in Houston liet weten dat de missie van de eerste ploeg ruimtevaarders in Skylab in de oorspronkelijke vorm niet meer mogelijk is. De Apollo-cabine zal volgens plan toch naar het ruimtestation worden gelanceerd. De ruimtevaarders zullen dan het stroomsysteem van de Apollo aan de Skylab koppelen.

William Schneider verklaarde dat het nog te vroeg was om vast te kunnen stellen hoe lang de twee volgende missies in de Skylab zullen gaan duren. Wel staat vast dat de programma's voor het wetenschappelijk onderzoek van de drie missies nu bekort moeten worden. Leiders van de NASA blijven echter optimistisch over het programma. In de komende dagen zal er in Houston ongetwijfeld koortsachtig worden bestudeerd op welke manier een optimaal resultaat kan worden bereikt met de Skylab-missie.

Betico Croes:

f. 25.000

Isa ontkent royale gift DP aan PPA

ORANJESTAD/WILLEMSTAD. — Tijdens de gisteravond gehouden eilandsraadsvergadering op Aruba beweerde MEP-leider Betico Croes met grote stelligheid dat op 18 april j.l. „om een uur in de middag" de DP-leiding een cheque van f. 25.000 had overhandigd aan de PPA voor het voeren van de verkiezingscampagne.

De partijleider van de DP, premier Isa, deelde de Amigoe desgevraagd mee dat hier niets van waar is. „Ik zou willen dat wij zelf f. 25.000 hadden voor de DP", zei de heer Isa lachend. De partijleider van de DP zei dat in het verleden weliswaar wederzijdse steun was verleend tussen de DP en de PPA bij verkiezingscampagnes maar dan alleen in de vorm van het verkopen van loten voor elkaar e.d.

De heer Isa gaf toe dat de verkiezingscampagne dit jaar erg „lauw" was begonnen. De DP houdt de eerste openbare vergadering op 25 mei wanneer op Cher Asile de kandidaten die op 3 augustus op de lijst zullen komen aan het publiek zullen worden voorgesteld. In samenwerking met de andere partijen en de politie-autoriteiten zullen daarna de overige vergaderingen worden vastgesteld.

WASHINGTON. — De Amerikaanse legerminister heeft gisteren een aanbeveling om de gevangenisstraf van luitenant William Calley voor moord op Vietnamese burgers in My Lai van twintig jaar te verlagen tot zeventien, afgewezen.

De aanbeveling was de minister gedaan door een gratie- en erewoordraad van land- en luchtmacht.

Isa blijft lijsttrekker van verjongde DP-lijst

WILLEMSTAD. — Premier R. J. Isa, de huidige partijleider van de D.P., blijft de lijsttrekker voor zijn partij bij de statenverkiezingen welke op 3 augustus aanstaande zullen worden gehouden. De heer Isa heeft dit vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe meegedeeld. De heer Isa zei voorts dat ook gevolmachtigd minister in Den Haag, S. G. M. Rozendal, op de lijst zal voorkomen. In het streven naar partijvernieuwing zal een vijftal jonge kandidaten op vooraanstaande plaatsen op de D.P.-lijst worden geplaatst. De partijleiding heeft hiertoe de machtiging gekregen van de wijkleiders tijdens een op 10 mei jongstleden gehouden vergadering van wijkleiders.

Deze vijf kandidaten zijn drs Eric Kleinmoedig, drs Horsford, Andre Meyer, Haime Royer en mevr. G. Hart-Pieternella. De heer Isa gaf hierbij als commentaar dat hierdoor een aantal oude bekenden op de D.P.-lijst zullen moeten plaats maken voor de jongeren. Momenteel is men bezig met het opstellen van een voordracht welke aan de vooravond van de kandidaatstelling op 24 mei door de partijraad zal moeten worden goedgekeurd. Premier Isa zei dat bij het opstellen van de lijst strikt de hand zal worden gehouden aan het principe dat er een volledige scheiding moet bestaan tussen het werk van de eilandsraad en de Staten. Dat wil zeggen dat personen die als gedeputeerden of eilandsraadsleden optreden, niet in aanmerking kunnen komen voor een plaats in de Staten. Bij de eilandsraadsverkiezingen van 1971 werd hiervan afgeweken voor de S.P.K.S.-kandidaat de heer Buttner, die lid was van de Staten, maar door de S.P.K.S. werd voorgedragen als kandidaat-eilandsraadslid. Nu de heer Braam terug is zal dit echter geen probleem meer zijn, aldus de heer Isa.

William Rogers in Caracas

CARACAS. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken William Rogers is gisteravond op zijn rondreis door Latijns-Amerika in gezelschap van zijn echtgenote en diverse adviseurs uit Managua in Caracas aangekomen.

De rondreis begon in Mexico en zal na Nicaragua en Venezuela worden voortgezet in Colombia, Peru, Brazilië Argentinië en Jamaica.

Oliekraan uur dicht

BEIROET. — De Arabische landen Irak, Algerië, Libië en Koeweit zullen vandaag voor Westerse landen de oliekraan één uur dichtdraaien. Dit gebeurt op verzoek van een congres van Arabische vakbonden dat vorige week in Cairo bijeenkwam en vroeg de olietoevoer naar het Westen een dag stop te zetten uit protest tegen de steun van het Westen aan Israël.

WILLEMSTAD — Een hevige rukwind heeft gistermiddag het zinken dak van het De Castro Building afgewaaid en het in de Bakkerstraat terecht doen komen. Tenminste vier autos werden hierbij beschadigd. Persoonlijke ongevallen deden zich in deze anders drukke straat niet voor. De Meteorologische Dienst deelde desgevraagd aan de Amigoe mee dat het hier een „gewone wind" betrof.

Minister Van der Stoel van B.Z.:

Veiligheids relatie met V.S. niet doorbreken

DEN HAAG — De nieuwe minister van Buitenlandse Zaken, mr. M. van der Stoel, zal het in de huidige situatie een bedenkelijk zaak vinden, als de veiligheidsrelatie tussen Europa en de Verenigde Staten wordt doorbroken. Een doorbreking zou betekenen, dat er een toenemende belangstelling komt voor de Europese kernmacht. Aldus heeft de bewindsman gistermiddag te Den Haag gezegd tijdens een persconferentie van hem en zijn beide staatssecretarissen mr. L. Brinkhorst voor Europese zaken en mr. P. Kooymans voor vredesvraagstukken.

Minister Van de Stoel zei een voorstander te zijn van de Europese integratie. Hij meent, dat de eenheid in Europa zo snel mogelijk tot stand moet komen. Dat hij daarbij de veiligheidsrelatie met Amerika wil handhaven betekent nog niet, dat hij kritiekloos elk aspect van de Amerikaanse buitenlandse politiek aanvaardt.
vaart.

„Mijn stijl", aldus de nieuwe bewindsman, „is anders dan die van mijn voorgangers Luns en Schmelzer". Het is niet zijn bedoeling om zijn ministerschap uit te voeren in de stijl van een kamergeleerde. Het is de taak van de bewindsman van Buitenlandse Zaken om een zo breed mogelijk stuk dialoog te voeren, intern en extern.

Wat de interne dialoog betreft zal mr. Van der Stoel zich op het departement niet alleen met dossiers bezig houden. Hij wil vooral te maken hebben met de mensen achter die dossiers.

Bij de externe dialoog betreft zal hij zoveel mogelijk contacten naar buiten leggen. Hij wil een geregeld en vertrouwvol beraad met de Tweede-Kamercommissie voor Buitenlandse Zaken en waar mogelijk ontmoetingen met actiegroepen. Hij wil de achtergronden van die groepen doorschouwen en niet zonder meer gevolg geven aan hetgeen gevraagd wordt.

Dit betekent niet, dat ik geen instemming heb met die groepen. Maar er kan verschil van beoordeling zijn over de te gebruiken methoden.

Minister Van der Stoel zal veel aandacht besteden aan de ontwikkeling van de relatie tussen Oost en West. „Het wantrouwen moet doorbroken worden. Alle concrete vormen van samenwerking dienen te worden onderzocht. De overbewapening van Europa moet worden teruggeschroefd, zei de bewindsman. Hij is van mening, dat een goed doordachte bijdrage maakt, dat Nederland een grotere rol gaat spelen.

Ook gaat mr. Van der Stoel trachten dit jaar en volgend jaar de goede voornemens van de Europese topconferentie van vorig najaar in daden om te zetten. Dit betekent ondermeer vormgeving van het regionale en sociale beleid en democratisering zowel van de gemeenschappen als van de besluitvorming.

Staatssecretaris Kooymans heeft het van uitzonderlijk belang genoemd om tegelijk met het terugdringen van de bewapening te trachten de structuur van de landen, met name van de kleine landen, te veranderen. Hij zal zich dan ook niet alleen bezig houden met de ontwapeningsvraagstukken, maar ook met de versterking van de structuur en van de organen van de Verenigde Naties. Daarbij behoort ook het versterken van de rol van het Internationaal Gerechtshof te Den Haag.

Staatssecretaris Brinkhorst heeft naast de Europese zaken in zijn portefeuille gekregen de coördinatie van de milieuvraagstukken en een groot deel van het internationale culturele beleid. Hij meent, dat de Europese zaken steeds meer Binnenlandse Zaken worden en ziet als een van zijn belangrijkste taken het ingang doen vinden van de Brusselse besluiten bij de bevolking.

Nieuw financieel schandaal

GENEVE. — Als gevolg van de ineenstorting van een in Geneve gevestigde internationale financierings- en beleggingsmaatschappij zijn wellicht honderden belegeers in Zwitserland en andere Europese landen voor een bedrag van ongeveer honderd miljoen Zwitserse franc geschaad. Een rechtbank in Geneve behandelde gisteren het bevel tot inhechtenis neming van drie topfunctionarissen van de „Compagnie financiere pour le commerce", waarvan het bureau afgelopen donderdag is gesloten. Het zijn directeur van „Compagnie financiere pour le commerce", Romeo Weber en twee procuratiehouders bij de onderneming, Aymon de Blonay en Gilbert Schwob.. Weber was tevens directeur van de in Panama gevestigde bank Intercambio met vestigingen in Athene, Duesseldorf en Kopenhagen.

Compagnie financiere behandelde beleggingen voor Intercambio. Deze Panamese bank heeft tot de ineenstorting van de Geneefse beleggingsmaatschappij geleid toen zij niet meer aan haar betalingsverplichtingen kon voldoen. Ook Webers voorganger, de Nederlander Walter Voss, zou schuldig zijn aan deze ontwikkelingen. Van Voss zijn de inlichtingen afkomstig dat de tegoeden bij Intercambio dertig a veertig miljoen dollar zouden hebben bedragen. Van deze som is tot op heden niets teruggevonden.

Onhullend relaas kandidaat-direkteur FBI

Kissinger genoemd in Watergatezaak

WASHINGTON. — De waarnemende directeur van de FBI, de Amerikaanse federale recherche, heeft gisteren op een persconferentie in het ministerie van Justitie, onthuld dat tussen 1969 en 1971 telefoons van dertien regeringsfunctionarissen en vier journalisten werden afgetapt om te komen achter een lek dat de Amerikaanse buitenlandse politiek dreigde in gevaar te brengen.

Het besluit hiertoe werd volgens de kandidaat-directeur, William Ruckelshaus, in het voorjaar van 1969 genomen na een gesprek in algemene termen tussen dr. Henry Kissinger, speciaal adviseur van president Nixon, en de vroegere directeur van de FBI, wijken Edgar Hoover. Hoover overleed vorig jaar.

Het is voor het eerst in het politieke spionageschandaal in Washington dat de naam van Nixon specialist voor de veiligheid, Kissinger, wordt genoemd.

Op een vraag van een journalist of de adviseur van de president op de hoogte was van de praktijken die gaande waren, antwoordde Ruckelshaus dat dat zijn inziens zeker het geval was.

Ruckelshaus zei dat de docimenten en verantwoordingen van afgeluisterde gesprekken die op het proces tegen Daniel Ellsberg van de Pentagon papers in Los Angeles door rechter Byrne opgevraagd waren en die bleken te zijn verdwenen, vrijdag in het Witte Huis zijn teruggevonden in een kluis in het kantoor van John Ehrlichman, de afgetreden raadsman van president Nixon op het stuk van de binnenlandse politiek

Ruckelshaus zei dat alle verantwoordingen van de afgeluisterde gesprekken in de loop van de zomer van 1971 op aanbeveling van de toenmalige onderdirecteur van de FBI, W. C. Sullivan, naar het Witte Huis overgebracht waren. Sullivan vreesde dat Hoover er op de een of ander manier tegen de minister van Justitie of de president gebruik zou maken. Toen Hoover ontdekte dat de documenten verdwenen waren, sprak hij daar tegenover de toenmalige minister van Justitie, John Mitchell, zijn ongerustheid over uit. Mitchell zei blijkens de persoonlijke papieren die Hoover na zijn dood achterliet, dat de documenten vernietigd waren. Maar toen Mitchell onlangs door Ruckelshaus over de zaak werd ondervraagd, ontkende hij zoiets tegen Hoover gezegd te hebben. Wel bevestigde hij dat de documenten indertijd naar het Witte Huis og gebracht waren.

De kandidaat-directeur van de FBI heeft de namen van de zeventien afgeluisterde regeringsfunctionarissen en journalisten niet willen onthullen. Ruckelshaus zei dat men de documenten niet zomaar uit Ehrlichmans kantoor had kunnen meenemen. We moesten ze bijna letterlijk uit de armen van de geheime dienst rukken, zei hij. Overigens verklaarde hij dat het aftappen van de telefoons tussen 1969 en 1971 grondwettig legaal was. Of een vergrijp is gepleegd bij het weghalen van de documenten erover uit het Witte Huis, kon hij nog niet zeggen.

Het Witte Huis verklaarde maandag dat openbare hoorzittingen van de Senaat over het Watergate-schandaal, de rechten van de personen die in onderzoek zijn, in gevaar zouden kunnen brengen. Perschef Ronald Ziegler die dit verklaarde, zei ook dat president Nixon betrekkelijk gauw een persconferentie zal houden. Deze zal de pers in de gelegenheid stellen de president te ondervragen over de betrokkenheid van het Witte Huis bij de Watergate-zaak en de pogingen om haar in de doofpot te stoppen, zei hij.

Ziegler zei dat de senaatscommissie toch wel eens mocht overwegen of ze op de goede weg zit. Als door haar te ondervragen mensen iets wordt aangewreven, zei hij, zonder dat ze onmiddellijk gelegenheid hebben te repliceren, dan zouden hun grondwettelijke rechten in het gedrang kunnen komen.

Onder degenen die de commissie heeft opgeroepen, zijn de voormalige medewerkers van het Witte Huis Ehrlichman, Haldeman en Dean.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The other. WEST-END: 19.00 en 21.00 Spies strike silently. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Joe Clifford. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 To find a man. CINE-RIO: 20.00 Death stalks on high heels.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Porta Blancu en morgenavond te Juan Domingo.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

DIVERSEN

S.W.R.C.: 20.00 bolas criollas en training domino.

MARINEKOOR: 20.00 repetitie - kerk marinierskazerne, Suffisant.

EMMAKERK: 20.15 repetitie Fortemkoor.

FILMLIGA: 20.30 film: The body - Asiento-theater.

CONCERT: 20.30 Het festival Casals de Puerto Rico - pianist Luis Galve - Centro Pro Arte.

RECEPTIE: 20.15-23.00 EN/NEN - t.g.v. bez. mr B. P. van der Veen - ballroom Hilton-hotel.

V.B.Z.-GESPREKSKRING: 20.00 gemengde bijeenkomst - ten huize van familie Schaaf, Indianenweg 47. OND.: Geweldloos Christendom.

SPORT

BASKETBALL: 19.30 Pegasus vs Aquino - jrs; 20.30 Jong Curaçao vs Rising Trotters - A.kl. - baan Sint Thomascollege.

BASEBALL: 20.00 100 Pipers vs Bridgestone - AA.kl. - Rifstadion.

SCHAKEN: 20.00 N.A.S.B.-toernooi - Stella Maris (julianabeker).

BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust en Burgh.

VOETBAL: 19.00 M.S.V. 2 vs Asiento 2; 20.45 Asiento 1 vs M.L.D. 1 - Rust en Burgh.

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg/Wacao (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): 10.00-12.00 en 13.30-20.00 openingstijden.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): 10.00-12.00 en 13.30-18.00 openingstijden.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 kindertekeningen - o.l.v. Lucille Engels - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 litho's van Sam Middleton - Keukenstraat 20A (boven).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-22.00 tafeltennis - gevorderden; 20.00-22.00 ouderengroep - vanaf zestien jaar.

CATECHISATIE: 18.45-19.45 kinderen van twaalf tot vijftien jaar - pastorie Troepiaalweg 2.

GEREFORMEERDE KERK MUNDO NOBO: 15.30-16.30 en 19.00-20.00 catechisatie voor jongeren veertien jaar en ouder.

EBENEZER CHURCH: 19.30-20.00 bible class of adults; 20.00-21.00 prayer meeting.

LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

KIWANIS: 12.15 bijeenkomst - Holiday Inn. SPREKER: drs J. van Soest; OND.: Economic development in the first decade or our century.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De ontwikkelingen op de monetaire markten waar het goud een recordprijspeil aanwees en de dollar in koers zakte, deden de koersen op de New York Stock Exchange gisteren dalen tot het laatste peil sinds meer dan 15 maanden.

AMSTERDAM. — Beurs zwak. Internationals overwegend zwak, maar Unilever prijshoudend. Scheepvaart gedrukt, Cultures licht verdeeld, Obligaties prijshoudend, lokale markt verdeeld, maar overwegend lager.

HAL houdt rekening met daling van resultaat

ROTTERDAM. — De Holland Amerika Lijn houdt er ernstig rekening mee, dat het resultaat van 1973 aanzienlijk lager zal zijn dan dat van 1972. De gang van zaken in dat jaar bleef ook beneden de verwachtingen. Het bedrijfsresultaat steeg, niet onaanzienlijk, maar was toch nog onvoldoende om van een redelijk rendement te kunnen spreken, aldus de commissie van toezicht uit commissarissen in het jaarverslag.

Dat niettemin een onveranderd dividend van 9 pct. kan worden voorgesteld, is mede te danken aan enkele bijzondere baten die verkregen zijn uit de verkoop van enige belangen.

Blijkens het geconsolideerde resultatenoverzicht nam het totaal aan baten toe van Nf. 47,7 mln tot Nf. 55,3 mln. Afschrijvingen, renteen belastingen vergden Nf. 3 mln (Nf. 41,6 mln), terwijl in 1972 aan bijzondere baten Nf. 3,2 mln werd ontvangen (nihil in 1971). De Boekwinst van verkochte activa nam af van Nf. 11,7 mln tot Nf. 8,6 en aan de algemene reserve Nf. 6,8 mln toegevoegd (Nf. 11,7 mln), waarmee het voordelig saldo op Nf. 6,0 mln uitkomt (Nf. 6,1 mln). De omzet steeg van Nf. 480,1 mln tot Nf. 519,1 mln, waarbij de omzet uit toerisme daalde van Nf. 177,00 mln tot Nf. 169,5 mln, die van transport steeg van 249,6 mln tot Nf. 282,7 mln, die van handel toenam van Nf. 44,0 mln tot Nf. 47,6 mln en die van de overige activiteiten steeg van Nf. 9,5 mln tot 19,4 mln.

De verwachte verbetering in de groep toerisme is gekomen, maar de omvang is bij de verwachting achtergebleven. Het resultaat van de groep zal een gevoelige daling ondergaan door de verdere devaluatie van de dollar van dit jaar.

Drama in Portland

PORTLAND. — Een gewapende werknemer van de luchthaven in Portland in de Amerikaanse staat Oregon is gisteren door een scherpschutter van de FBI doodgeschoten nadat hij zich met zijn gijzelaar had geinstalleerd bovenop een grote tankauto op het vliegveld.

Libie wil volledige overname van oliemaatschappijen

BEIROET. — Libie streeft naar een belang van honderd procent in de oliemaatschappijen die op zijn grondgebied werken, zo schrijft het Middle East Economic Survey, een Libanees blad dat gewoonlijk goed op de hoogte is van de verwikkelingen in de olie-industrie van het Midden-Oosten. Tot dusver had Libie officieel slechts een belang van vijftig procent geeist.

Volgens het blad is de eis van honderd procent op 30 april door premier Abdel-Salem Jalloud voorgelegd aan de Oasis-groep van oliemaatschappijen, te weten Continental Oil, Marathon Oil, Amerada-Hess en Shell Oil, en aan de Amoseas-groep (Standard Oil of California en Texaco). Het besluit zou van toepassing zijn op alle maatschappijen van de „Londense onderhandelingsgroep maar niet op de Italiaanse staatsoliemaatschappijen en het Franse staatsbedrijf ELF-ERAP".

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	48 5/8
Airco Inc.	12 7/8
Allied Chemical Corp.	33 1/4
Aluminium Co. of America	57 1/8
American Brands Inc.	38 7/8
American Can Co.	32 1/2
American Cyanamid C.	25 3/8
American Electric Power	25 7/8
American Metal Climax	32 1/4
American Motors Corp.	7 1/4
American Smelting & Ref.	19
American Teleph. & Telegr.	52 3/4
Ampex Corp.	4 3/8
Anaconda Company	19 1/8
Armco Steel Corp.	23
Atlantic Richfield Co.	77 3/4
Bendix Corp.	37
Bethlehem Steel	29 1/4
Boeing Corp.	18 1/4
Burlington Ind.	32 1/4
Burroughs Corp.	210 3/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	18 1/2
Celanese Corp.	33
Chase Manhattan Corp.	42 1/4
Chesapeake & Ohio Railway	42 7/8
Chrysler Corp.	29 1/2
Cities Services Co.	44 3/4
Colgate-Palmolive Co.	93 5/8
Colt Industries Inc.	16 3/4
Commonwealth Edison	32 7/8
Consolidated Edison of N.Y.	23 7/8
Continental Can Co.	29 1/8
Continental Oil	31 5/8
CPC International	30
Curtiss-Wright Corp.	23
Curtiss-Wright "A"	31
Dart Industries	35
Deere and Company	39 5/8
Dow Chemical	50 1/2
Dupont (E.I.) de Nemour	172 1/2
Eatern Airlines	11
Eastman Kodak Co.	130
Engelhard Minerals & Chem.	18 3/8
First National City Corp.	36 3/8
Ford Motor Co.	56 5/8
Fruehauf Corp.	28 3/4
General Development Corp.	9 1/4
General Electric Co.	58 1/4
General Foods Corp.	25
General Motors	68 7/8
General Public Utilities	20 3/8
General Tel. & Electronics	29 1/8
Getty Oil	120 1/2
Gilette Co.	54 3/8
Gimbel Brothers Inc.	17 1/4
Goodrich (B.F.) Co.	23
Goodyear Tire & Rubber	27 1/4
Gulf Oil Corp.	24 1/4
Illinois Central Industries	19 1/4
Insilco Corp.	10 1/8
Internat. Business Machines	396 1/8
Internat. Harvester	27 7/8
Internat. Nickel of Canada	28 5/8
Internat. Paper	37 1/2
Internat. Tel. & Tel.	35
Johns-Manville Corp.	22 3/8
Jones and Laughlin Steel	20 7/8
Kennecott Copper Corp.	24 3/8
Kraftko Corp.	48 1/4

Ling-Temco-Vought	9
Litton Industries Inc.	8 1/2
Lockheed Aircraft	7
Marcor Inc.	22 1/4
Martin Marietta Corp.	17
May Department Stores Co.	30
McDonnel Douglas Corp.	28 7/8
Mobil Oil Corp.	62 5/8
Nabisco Inc.	45 1/4
National Cash Register	31
National Distillers & Chem.	14 7/8
National Gylsum Co.	14 5/8
National Steel Corp.	39 1/2
NL (National Lead) Industrie	13 5/8
North American Rockwell	
Olin Corp.	15
Pacific Gas & Electric	28
Penn Central Co.	2
Pepsico Inc.	81
Phelps Dodge	40 1/8
Philip Morris Inc.	117 1/4
Phillips Petroleum	46 1/2
Procter and Gamble Co.	100 3/8
R.C.A. Corp.	26 3/4
Republic Steel Corp.	27
Reynolds (R.J.) Industries	43 1/2
Royal Dutch Petroleum	43 1/4
Santa FIndustries	24 7/8
Sears Roebuck and Co.	95 1/4
Shell Oil Co.	46 3/4
Southern Co.	18 7/8
Southern Pacific Co.	32 5/8
Southern Railway	33 1/8
Sperry Rand Corp.	38 1/2
Standard Oil Co. of Californi	76 5/8
Standard Oil Co. (Indiana)	87
Exxon Corp.	92 1/4
Sterling Drug	33 7/8
Studebaker-Worthington Inc	45
Sun Oil Company	52 1/4
Texaco Inc. Texas Gulf Scul	36 1/4
Texas Instruments Inc.	183 5/8
Texas Utilities Co.	31 3/4
Transamerica Corp.	12
Unilever N.V.	40
Union Carbide Corp.	12 5/8
Uniroyal Inc.	38
United Aircraft Corp.	7 7/8
United Brands	31 3/8
US Steel Corp.	25 5/8
Western Union Corp.	32 1/2
Westinghouse Electric Corp.	20
Woolworth (FW)	
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	23 1/8
Brascan	20 1/8
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	36 1/8
Gulf Oil Canada	—
Caterpillar	62 1/8
Columbia Gas	31 7/8
North Am. Phil Corp.	26 1/2
Westerban	31 7/8
K.L.M.	36 1/4
T.W.A.	30
Twent. Century Fox	8 5/8
Dow Jones Index	909.69

Beurs van Amsterdam

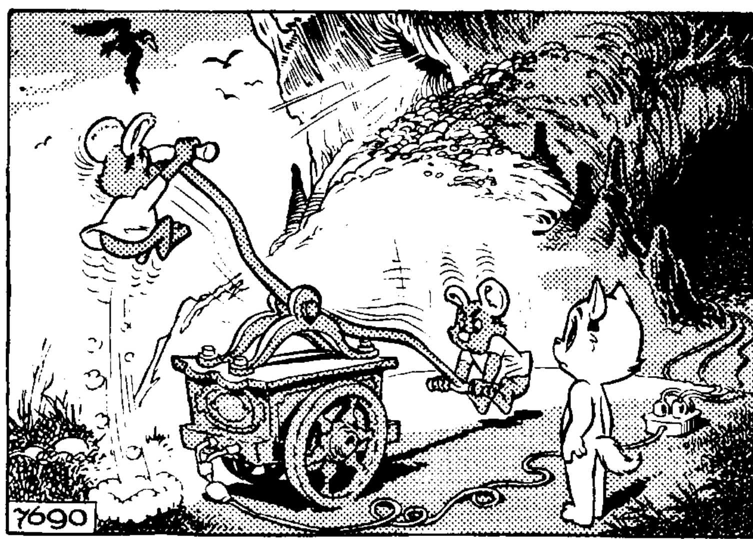
7 pct Ned.	97.70
AKZO	73.30
Heinekens Bel. en Beh.	249.50
Heinekens Bier	275.50
Hoogovens	76.10
H.V.A.	——
Philips	52.90
Unilever	148.50
Kon. Olie	121.20
K.L.M.	106.50
K.N.S.M.	182
V. Ommeren	341
Scheepvaart Unie	150
A.B.N.	347
Nat. Nederlanden	70.30
Ngombezi	——
Alb. Heijn	149.10
AMRO Bank	75.40
Bergoss	402.50
V. Berkel	205.30
Bols	135
Bredero Ver. Bedr.	520
Buehrmann Tetterode	85.10
Bijenkorf Beh.	110
Calvé	217
Cur. Handelmij	174.50
Elsevier	648
Fokker	36.80
V. Gelder	71.60
Gist-Brocades	66.20
v.d. Grinten	228.50
Hagemeijer	125
Internatio-Muller	65.30
Kon. Ned. Papier	255
Naarden	62
O.G.E.M.	106.20

Pakhoed	149
Rijnschelde	285
E.M.S.	22
Scholten-Honig	73.50
V.M.F.	167.80
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	154.80
Werelhaven	116.50
Wessanen	141.50
Ant. Brouwerij	——
Ant. Verf	167
Aruba Electra	220
Sur. Brouwerij	——
Convertor	735
Goldmines	169.60
IKA Bel. Mij.	190.50
NEFO	77.10
Robeco	246.40
Rolinco	161.50
Utilico	132.80
Alcan Alum.	26.6
Ned. Ant. 7 3/4 71	100.7
Ned. Ant. 6 1/2 67	91.7
Ned. Ant. 60	——
Ned. Ant. 4 1/2 59	94.1
Ned. Ant. 4 1/2 62	85.1
Unitas	

ANP/CBS INDICES

Inter Concerns	
Industrie	
Scheepvaart	
Banken	
Handel	
Algemeen	

Heer Bommel en de Krookfilm






7690 — Tom Poes was buiten de grote gebleven, omdat hij meende dat hij daar meer van nut kon zijn, wanneer er iets verkeerd ging. Een poosje stond hij belangstellend naar de aanpak van de camera-assistenten Kri van den Hollenkazer en Frederikus Brie te kijken. Ze waren bezig om met behulp van een noodaggregaat stroom voor de lampen op te wekken en omdat zoiets natuurlijk niet geluidloos verloopt overstemden zij de geluiden, die uit de grot opstegen. Maar plotseling werd dit anders. Heer Bommel was namelijk onder een opening in de rotswand terecht gekomen, die als een soort schoorsteen naar buiten ging. En zijn stem, die hij na enige oefening tot een mooie volle toon had weten op te voeren, galmde nu versterkt uit de helling. „De oude Krook, die in deze gewelven huist, heeft een bonkige gestalte," riep hij uit. „En vlammende ogen waarmee hij vals door het mos kijkt. Door zijn wenkbrauwen, bedoel ik. En hij kan lelijk met zijn takken zwaaien als hij boos is, want de toorn van de krook is vreselijk!" Deze laatste woorden veroorzaakten heel wat trillingen; en de losse stenen, die om de opening van de koker lagen begonnen dan ook te schuiven. De kleintjes rolden het eerst en brachten grotere in beweging, en voordat iemand het in de gaten had was er een kleine lawine aan de gang. „Hola! Wacht eens eventjes!" riep Giel Golfsneller. „Hoezo?" vroeg heer Ollie gestoord. „Ik was nu juist zo interessant bezig aan de stroom van mijn gedachtengang!" „Er komt iets aan," hernam de geluidsman. „Ik hoor iets rollen!" „D-dat moet de k-krook wezen," mompelde de regisseur verblekend.













Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 met zijn drieën; 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 kinderuurtje; 17.30 Lidsville; 17.54 gomer pyle USMC; 18.20 e ora adventista; 18.30 noticia int.; 18.42 noticia local; 19.00 room 222; 19.27 Nos Tera (ond.: Einexamens); 20.00 politiekorps Curaçao; 20.15 Jason King; 21.15 nieuws; 21.30 Baha'i; 21.32 mystery movie; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg mystery movie; 22.30 dark shadows.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 los super heroes; 18.00 brujilda; 18.30 los picapiedras; 19.00 la indomable; 20.00 chinita mi amor; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 dr Marcus Welby; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 batman; 19.00 peregrina; 20.00 el show de Joselo y Simón; 21.00 la loba; 22.00 mi amigo Tony; 23.00 los intocables; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hit parade; 18.00 Autorama hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Hector Heatcote; 17.30 cartoons; 17.45 the three stooges; 18.00 faith for today; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 modsquad; 20.00 transtel; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Cannon; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 showtime (live).

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsrubrieken; 17.48 hit parade door Jim van der Valk; 18.19 Outward Bound: samenstelling: Erik Mossel: een jazzprogramma; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprog.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muziek; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades oriente; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades chama; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Bonanza; 15.30 don Gato y su pandilla; 16.00 trilogía; 16.30 los tres espaciales.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 gevarieerde muziek; 06.00 gebed en katholiek progr.; 06.15 ban trabao y school den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.00 dutch machine shop; 08.45 progr. pa automobilista; 09.00 noticia; 09.14 hitnan musical; 09.45 awe mainta ku 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.20 hit parade; 10.40 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica variá; 14.30 musica progresivo; 15.30 Arucar y su musica Volkswagen; 15.45 Mexico canta; 16.00 Datsun y su musicá; 16.30 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberacion; 09.15 corazon a corazon; 09.30 e bijbel habrí; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 notcia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.50 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musicale; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor sam; 16.30 children's bible hour.

Elsevier tegen Volkskrant

AMSTERDAM. — De raad van bestuur van de N.V. uitgeversmaatschappij Elsevier heeft bij de raad voor de journalistiek (een raad die journalistieke gedragingen beoordeelt) een klacht ingediend tegen de Volkskrant. In dit dagblad heeft een van zijn redacteuren, Martin Ruyter, een artikel geplaatst over het sociaal beleid en het arbeidsklimaat bij de Amsterdamse Elsevier bedrijven.

Naar de mening van Elsevier berust dit artikel en ook reeds eerdere door de heer Ruyter gepubliceerde bijdragen op halve waarheden, onwaarheden en onjuistheden. Naar de mening van Elsevier heeft de heer Ruyter daardoor in strijd gehandeld

Dringende EEG-hulp aan Afrikaanse landen

BRUSSEL. — De Europese gemeenschap stuurt in de komende dagen 13.000 ton melkpoeder naar Senegal, Mauritanie, Mali, Niger, Oppervolta en Tsjaad, waar de droogte een groot voedseltekort heeft doen ontstaan. Het besluit voor deze dringende hulp is deze week door de Europese commissie genomen.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 2 mei: Sharlon Winklaar-Falbru; 26 apr.: Gigiola Ruiz-Tsai; 6 mei: Christian Laurens-Chaclin; 3 mei: Xiovanca Girigori-Hansen; 2 mei: Jonathan Morales-Janboos; 4 mei: Edynor Nepomuceno-Simmons; 3 mei: Aychell Benito-La Cruz; Valerie van der Dijs-Bourne; Angelo Christina-Nicolina; 4 mei: Nevia Maduro-Martina; Gilmar Lourens-Vicento; 2 mei: Nathaly Parker-Solomons; 5 mei: Sean Fonseca-Frans; 2 mei: Renis Martha-Davelaar; 13 apr.: Jacqueline Nissa-Koolman; 4 mei: Giovanni Christiaan-Francisca; 2 mei: Eric Juliana-Hous; 30 apr.: Monica van Loon-Ballestas; 3 mei: Ginn Young-Luk; 28 apr.: Della Isidora; 5 mei: Faisal Metry-Helmyr; 28 apr.: Gerrel Emelina-Kleinmoedig.

WILLEMSTAD — De lijst van gevonden voorwerpen over het tijdvak van 23 april tot en met 6 mei 1973 ziet er als volgt uit:

1 damesbril met donkerkleurig montuur; 1 Antilliaans bankbiljet; 6 sleutels en 1 fluit aan ring; 1 creditkaart t.n.v. Maarten van TRAA: 1 papieren zak inhoudende etenswaren; 1 portemonnee van geitenvel inhoudende enig klein geld; 1 goudkleurig damespolshorloge van het merk "ORIS" met dito bandje; 1/2 lot v.d. landsloterij, trekking dd. 10.5.73; 1 beige sleuteletui met 3 sleutels; 1 autowiel compleet met band v.h.m. Bridgestone", 4 sleutels en enig klein geld in groen sleuteletui.

Nadere bijzonderheden omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

Ralph Brown veroordeeld

NEW YORK. — Wegens gewapende aanval op een politieman is de voormalige Amerikaanse negerleider Ralph Brown woensdag in New York tot een gevangenisstraf van vijf tot vijftien jaar veroordeeld.

„Wantrouwen vergroot na bezoek aan Jansen"

Horecaf blijft ageren tegen waarnemend-landsbemiddelaar

WILLEMSTAD. – De bond Horecaf heeft bij name van haar bondsraad in een persbericht, het bericht verschenen in „La Prensa" van 11 mei jl., waarin staat dat de Horecaf samen met de heren R. Sammy en E. Jansen aan tafel zou zitten, tegengesproken. De Horecaf stelt dat in telegrammen dd. 27 februari en 7 mei verzonden naar de minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs. R. F. McWilliam en in een vergadering met de bewindsman op 8 mei 1973, duidelijk naar voren kwam, dat de Horecaf de heer Sammy niet accepteert als waarnemend-landsbemiddelaar en dat de bond niet aan tafel zal zitten met de heren Sammy en Jansen.

Verleden week, woensdag, heeft de Horecaf in een bondsraadbijeenkomst uitvoerig hieromtrent vergaderd. Alle bondsraadleden hebben te kennen gegeven, dat de heer Sammy niet bemiddelt, waar het uitvoerend comité van de Horecaf onderhandelt.

Vrijdag, 11 mei, om half twaalf 's avonds, heeft de Horecaf vergaderd met de werknemers van Country Inn. Op deze bijeenkomst hebben de werknemers van Country Inn duidelijk laten blijken, dat zij de heren Sammy en Jansen niet vertrouwen bij de onderhandelingen met de Horecaf.

Verder werd naar voren gebracht dat op 10 mei de heer Sammy, de heer Jansen in Country Inn opzocht. Met dit bezoek, zo zeggen de werknemers van Country Inn, is hun wantrouwen in de heer Sammy vergroot.

Twijfels over neutraliteit

Men vraagt zich af of de heer Sammy neutraal zou kunnen blijven om zijn funktie van landsbemiddelaar (al is dit „waarnemend") zou kunnen uitoefenen, gezien zijn vriendschap met de heer Jansen.

Het persbericht zegt verder dat de werknemers van Country Inn op zaterdagmorgen 12 mei het geld die zij ontvingen (z.g. t.w.k.) van de heer Jansen, terug zullen geven. Dit geld kregen zij volgens het akkoord van 6 april 1972 tussen de Horecaf en Country Inn. Dit akkoord werd in bijzijn van de minister van Sociale Zaken en Arbeid en de landsbemiddelaar toen getekend. Aan alle werknemers, aldus het persbericht, zou volgens hun schaal een opslag worden gegeven van 5,5 en 7 procent.

De werknemers van Country Inn wachten nog steeds op de dag wanneer Country Inn, haar belofte nakomt.

De Amigoe heeft de heer Edsel Jansen (manager Country Inn) gebeld, om commentaar. Deze bleek echter in het buitenland te zitten en wordt pas donderdag terugverwacht.

Ondertussen zo vervolgt het bericht, lijkt het alsof de heer Jansen hun slim af wil zijn , zo heeft hij vanaf 8 mei een kleinigheid 11, 37 en 50 cent per week aan 12 werknemers uitbetaald.

Country Inn heeft deze 12 werknemers in een brief, die zij tesamen met hun opslag ontvingen gezegd dat volgens calculatie hunnerzijds dit akkoord slechts 12 werknemers betreft. Mocht in de toekomst blijken dat dit niet klopt, zullen zij (Country Inn) dit alsnog recht trekken. De brief zegt verder dat de werknemers die van het een en ander niet op de hoogte is van omtrent de 5,5 en 7 procent, Country Inn deze werknemer de nodige informatie zal geven.

Het persbericht van de Horecaf vermeldt verder dat in totaal f. 21,42 werd uitbetaald. Wij, aldus de Horecaf, hebben nooit gezegd dat opslag aan slechts 12 werknemers moest worden gegeven. De bond zal nooit in een bedrijf opslag vragen van 11, 37 en 50 cent per week, voor werknemers die wij vertegenwoordigen. De werknemers van Country Inn weten dit. Wij van de Horecaf, vinden het treurig dat er in Country Inn nog steeds werknemers zijn die f. 35,–, f. 44,– en f. 56,– per week verdienen, etrwijl volgens landsverordening (P.B. 1972, no. 110) inwerking getreden op 1 oktober 1972, werknemers werkzaam in hotel en restaurant f. 57,40 minimum per week moeten verdienen, aldus de Horecaf.

Cofradia di Nuestra Senora di Coromoto houdt pelgrimstocht

WILLEMSTAD. – „Cofradía di Nuestra Señora di Coromoto', zal op zondag 20 mei – in verband met haar zilveren jubileum – een pelgrimstocht houden. Gestart zal worden om twee uur 's middags vanaf de kathedraal van Pietermaai naar de kerk van „Nuestra Señora di Coromoto", alwaar om zeven uur 's avonds een Gezonen heilige mis voor de bevolking plaats vindt.

Om een ieder in de gelegenheid te stellen deze pelgrimstocht bij te wonen, zullen er bussen worden ingezet voor hen die niet over een vervoermiddel beschikken.

Bij de volgende adressen kan men zich tot en met 17 mei opgeven voor transport: pastorie „Nuestra Señora di Coromoto", Piscaderaweg 54; de dames Thelma C. van Rosberg, Botica Coromoto, Breedestraat 125 (O); Cristina Espinosa, Jan van Campenstraat 13; Elsa Rosalia, Frederikstraat 105; Evaristo Guillermina, Montaña Rey 158; Brigida Windster, Popo 20; Hendrina Henderson, Essoweg 23; Emma Goilo, Seroe Loraweg 326; Angelina Sluis, Schottegatweg-west 24; Gloria Hortensia, Swammerdamstraat 4; Rosa Paulina, Santo Domingoweg 121 en de heer Federico Wever (Toko Maria), Velpstraat 23.

Inbraken in scholen

WILLEMSTAD. – In verband met verschillende poging tot inbraak- en diefstalmeldingen bij de politie heeft men gisteren een man in Campo Alegre aangehouden. Hij werd aan de recherche overgegeven voor verhoor. Bij een onderneming te Buena Vista is een gereedschapskist ter waarde van 700 gulden gestolen. In het afgelopen weekeinde werd in een reeks scholen ingebroken. Het zijn scholen aan de Magdalenaweg, Roodeweg, Comanchestraat, Salsbachweg, Weg naar Welgelegen, Schottegatweg en Habaai.

Filmliga nieuws "The Body"

WILLEMSTAD – Hedenavond vindt de filmvoorstelling plaats van „The Body" onder auspiciën van de Filmliga Curacao in het Asiento theater, de aanvang is 20.30 u.

Korte inhoud: In deze dokumentaire zien we, via vernuftige apparaten, alle organen die binnen het menselijk lichaam functioneren. Parallel aan deze medische inspektie worden ook sociale aspekten onder de loupe genomen: we zien lichamen bezig aan een monotone lopende band. Deze menselijke lichamen vertellen hun trieste bevindingen.

Waardering: Roy Battersby heeft een verslag over het lichaam gemaakt. Een medische instruktiefilm op populair-wetenschappelijk niveau. Hij laat zien hoe darmen werken, hoe het hart klopt, hoe iemand loopt en eet. Iemand die in dergelijke onderwerpen belang stelt komt niet te kort. Hij zal ontdekken dat het menselijk lichaam een uiterst gevoelig en gekompliceerd organisme is. Minder gelukt is dat door wat mislukt spektakulair montagewerk de film een wat wanordelijk karakter heeft gekregen. Sommige overgangen zijn te abrupt en daardoor wil het je wel eens ontgaan wat de regisseur met bepaalde dingen uit zijn film wil zeggen.

Deelname aan Onderwijsdag niet verplicht

WILLEMSTAD. – Naar aanleiding van de vele reacties in verband met het schrijven van „Don Bosco" dd. 10 mei over de voor 1 juni geplande onderwijsdag deelt het bestuur van de V.L.C. het volgende mee: Er bestaat voor de leerkrachten van het basis- en buitengewoon basisonderwijs geen enkele verplichting om zich voor deze dag in te schrijven.

De inschrijving is enkel en alleen bedoeld om een beeld te krijgen van het aantal te verwachten leerkrachten. Mocht dit aantal niet genoeg zijn, dan kan de onderwijsdag geen doorgang vinden, daar de scholen dan geen vrijaf krijgen. Geeft de grote meerderheid zich wel op,dan gaat bovengenoemde onderwijsdag gewoon door, waardoor alle leerkrachten van basis- en buitengewoon basisonderwijs op 1 juni niet naar school hoeven te gaan.

WILLEMSTAD – Groot was het medeleven gistermiddag bij de uitvaart van de heer Hugo Bakhuis bekend sportman en zakenman op Curacao die bij een auto-ongeluk dat vorige week vrijdag plaatsvond om het leven kwam. De begrafenisstoet werd voorafgegaan door een aantal ruiters die op de baan van Koraal Tabak – een project van de heer Bakhuis – aan wedstrijden plegen deel te nemen.



WILLEMSTAD – Het lid van de Raad van Bestuur van het ENNIA-concern, de heer B. van der Veen heeft gisteren op symbolische wijze de eerste steen gelegd voor het nieuwe EN-NEN gebouw aan de J. B. Gorsiraweg. De plechtigheid werd o.a. bijgewoond door gezaghebber A. E. Kibbelaar en gedeputeerde P. de Paula. Op de foto: boven het moment waarop de heer Van der Veen daarbij geassisteerd door adjunct-direkteur P. den Ottenlander de eerste steen legt terwijl de direkteur buitenland van het concern, de heer H. Buiter toekijkt en beneden: de heer Van der Veen tijdens het uitspreken van zijn speech.

"Rent a boat" doekt op

WILLEMSTAD. – Twee jaar na haar vestiging zal het botenverhuurbedrijf „Rent a boat" binnenkort gaan opdoeken. Dit bedrijf dat zich tot doel heeft gesteld het verhuren van boten met personeel, beschikt thans over een tweetal bootjes. Volgens de exploitant, de heer Henry Veeris, is de uitbreiding van de vloot tot een aantal van twintig stuks, zowel indirect als direct door de overheid tegen gewerkt.

De heer H. Veeris wijst er op dat zijn aanvraag voor vrijdom van invoerrechten reeds twee jaar geleden werd aangevraagd en steeds door de overheid op de lange baan is geschoven. Een en ander zou direct de oorzaak zijn dat sinds de oprichting van het bedrijf de vloot niet verder is uitgebreid en men thans van plan is naar Sint Maarten of Sint Thomas te vertrekken. De heer Veeris wijst er verder op dat zijn bedrijf niet alleen een positieve bijdrage tot het toerisme zou beteken, maar ook zou zorg dragen voor een aantal arbeidsplaatsen op Curaçao, aldus een mededeling van de heer Henry Veeris van „Rent a boat".

De Amigoe kreeg het volgende commentaar van de directeur van Economische Zaken op bovengenoemde mededeling: „Twee jaar geleden heeft er een gesprek plaats gevonden tussen de directeur van Economische Zaken, de heer Veeris en zijn Amerikaanse principaal. Bij dit gesprek heeft de directeur van Economische Zaken, de heer Thijssen, de betrokkenen op attent gemaakt dat inzake hun verzoek tot belastingvrijdom bij de import van boten, onderdelen etc., niet positief kan worden gereageerd door de overheid, aangezien de wet hierin niet voorziet. N.B. de autoverhuurbedrijven krijgen ook geen belastingvrijdom, terwijl de wet spreekt van een mogelijkheid tot belastingvrijdom voor hotels met entertainment, maar niet voor de entertainment sec.", aldus de directeur van Economische Zaken.

Oorkonde onder nieuw gebouw

WILLEMSTAD. – Bij de eerste steenlegging van het nieuwe gebouw van de E.N.-N.E.N. op Berg Arrarat werd gistermiddag een koker ingemetseld waarin zich munten van Nederland, Nederlandse Antillen, Suriname, Venezuela, BWI en Sto. Domingo en de volgende oorkonde bevonden:

E N—NEN streeft naar
E enheid en sterkte
R eeds 25 jaar door
S amenwerking, begrip en sfeer
T ussen personeel en directie zo
E ffectief mogelijk te betonen

S tabiliteit van het volk
T oegeeflijkheid van hun karakters
E rkentelijkheid van de mij. vormen de
E lementaire tundering voor ons
N ieuw EN-NEN gebouw

(door W. Petronella en H. Eisden)

Curaçao, 14 Mei 1973.

Wie schreef dit

WILLEMSTAD. – In onze eerste aflevering van „WIE SCHREEF DIT" in de editie van zaterdag j.l. is helaas een storend foutje geslopen. Het verhaal speelt niet in 1939 doch in 1739.



WILLEMSTAD – Op „Landhuis Zuid Abrahamsz" vond gistermiddag de eerste steenlegging plaats voor de woning welke ten bate van het Komite Karnaval di Korsou zal worden verloot. Voorzitter O. Meriën en de aannemers keken bewonderend toe terwijl een lieftallige schone de steen „waterpas" op zijn plaats legde.

Cement wordt duurder

WILLEMSTAD. – De huidige situatie i.v.m. de verkoop van cement tegen de j.l. door de overheid vastgestelde prijzen zal in de loop van deze week veranderd worden. Momenteel is voor wat betreft de firma Maduro en Sons, zoals een zegsman mededeelde, geen cement in voorraad. Men verwacht a.s. donderdag een schip met nieuwe aanvoer binnen. De huidige prijzen voor cement zijn: Verkoop aan particulieren NAf. 2,75 per zak. Verkoop aan Aannemers: NAf. 2,55 per zak terwijl de verkoop van cement op rekening aan particulieren NAf. 2,90 per zak bedraagt. Zijdens de direkteur van Ekonomische Zaken zijn de huidige prijzen waarschijnlijk aan de lage kant. Deze prijsvaststelling vond plaats, terwijl de importeurs van cement klaarblijkelijk niet alle kostenberekeningen hadden doorgestuurd aan het departement. Volgens de heer Thijsen van Economische Zaken, zal in de loop van deze week nog een prijskorrektie plaatsvinden.

RINCON – In Rincon werd moederdag gevierd in het gebouw van de „Credit Union" aldaar. Ter opluistering van de festiviteiten welke verband hielden met de uitverkiezing van de moeder van het jaar traden op „Tipico los Veteranos" en de mariachigroep „Los Camperos".

Uit de aanwezige moeders werd uiteindelijk mevrouw Olga Winklaar tot moeder van het jaar uitgeroepen. Zij kreeg een boeket bloemen aangeboden door de gezaghebber de heer R. P. Saleh.

HTS vierde moederdag



WILLEMSTAD. – Moederdag is zondag op wel heel bijzondere wijze gevierd voor de moeders van de Arubaanse studenten aan de HT.S. Hierbij waren alle moeders van deze studenten vertegenwoordigd door de „campus moeder". mevr. Van Dal. De dag ving aan met een oecumenische dienst die verzorgd werd door ds. Jonkman en pater Timmermans. Deze dienst werd, vooral door de wijze waarop ze verzorgd was, door alle aanwezigen, waaronder zich ook de heer Jossy Martina van het bureau Cultuur en Volksontwikkeling en een aantal Curaçaose studenten met hun familieleden zich bevonden, zeer op prijs gesteld. Vervolgens trad de „grupo folklorico Antillano" op met een aantal folkloristische dansen die zeer in de smaak vielen. De dag werd besloten met een uitgebreide maaltijd die verzorgd was door de „campus moeder" bijgestaan door een aantal studenten van Curaçao, die hun collega's uit Aruba en de andere gasten op keurige wijze bedienden.

Horecaf: Geen dispensatie voor Aerovista

WILLEMSTAD. – De Horecaf schrijft onder meer in een brief aan de minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs R. F. McWilliam, dd. 10 mei, dat de bond tot nu toe niets concreets heeft vernomen omtrent de betaling van het minimumloon van de werknemers in dienst van caferestaurant Hato n.v.

„Door de loontechnische dienst van uw departement", aldus de brief, „werd aan de bond meegedeeld een tijdje geduld te hebben, opdat cafe-restaurant Hato n.v. het nieuwe minimumloon aan haar werknemers zou nakomen. Wij (Horekaf) hebben vanaf het begin gesteld, dat dit niet mogelijk is en dat cafe-restaurant Hato n.v. geen dispensatie hiervoor krijgt."

In de brief wordt op de bewindsman een beroep gedaan dat de loontechnische dient op korte termijn hieromtrent voor zorg draagt.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00 tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

BANKSTEL, airco, wasmachine, tel.: 23701 na 6 uur p.m.

VOOR NAf. 400,— deepfreezer merk "Bosch" 220 volt, telefoon 55354.

WEGENS vertrek: mooi bergmeubel, tel.: 12471.

SKAILEREN bankstel f. 200,—; Ronde eethoek f. 80,—; Vloerkleed f. 80,—; marmeren tafeltje f. 80,—; smeedijzeren lantaarn f. 80,—; staande lamp f. 45,—; stercocosmat f. 35,—; vloerkleedje f. 20,—; kinderstoel f. 20,—; kampeermatras f. 10,—. Parallelweg 23, tel.: 82418.

1 ZIT— eetkamer; 1 slaapbed. Inlichtingen: Boy Ecuryweg 14 tussen (6 uur — 8 uur n.m.) Zondag (hele dag).

FORD FALCON '63. Prijs f. 600,—. Tel.: 47063.

WEGENS vertrek: Meubels, wasmachine, ijskast, stoof, servies, glaswerk, alles cash; 1 stereo-platenspeler (draagbaar) f. 200,— cash; 1 m3 pakkist (nieuw) f. 35,—. Kaya Kokolishi 30.

HINO Contessa 1300 t.e.a.b., tel.: 35026. Sta Rosaweg 80.

ZITKAMER, babybed, bedden, hangkast, legkast, boekenkast 2½x2½ m., bureau, 2 fauteuils, dinnerset, stofzuiger. Te bevr.: tel.: 35178.

2 ZITBANKJES artifort, armstoel dux, salontafel, boekenkast Behr, ronde eettafel Pastoe, divanbed, 2 airco's Frigidaire 18.000 B.T.U, porchset, gordijnen, lichtkap, foto- en filmcamera, huishoudelijke artikelen. Parallelweg 14.

FOR SALE: 1971 Hoover washing machine, tel.: 36647.

EETKAMERSET: tafel + 6 stoelen, afrotiek f. 275,—; staande fan merk Indola f. 50,— staande kast met glazen deuren f. 25,— Necchi naaimachine f. 200,—, keukenweegschaal f. 5,—; rolschuier f. 10,—; Latex muurverf grijs f. 7.50 per gallon, overgordijnen, Louise de Colignylaan 4.

PRACHTIG Pastoe bankstel met drie fauteuils en tafeltje f. 250,—; Philco automatische wasmachine f. 100,—; General Electric airco f. 125,—; Frigidaire airco, pas twee jaar oud f. 300,—; Eetkamer f. 100,—; Naaimachine met Trafo f. 250,—. Aurigaweg 8. Tel. 35595.

WEGENS inkrimping: Luxe auto Ford LTD 1971; Full equipped airco; powersteering, powerbrakes, tape. Prijs f. 8000,—. Afbetaling mogelijk of f. 7000,— cash. Inlichtingen: tel.: 81760 na 5.30 uur en te bezichtigen: Yucatanweg 25 Sta Maria.

MEUBELS laatste modellen uit Caracas; T.V., radio, tapedeck, Johnson motor 20 pk; buitenboord 1/2 jaar. Balaostraat 44.

WIEG + kinderwagen. Tel.: 36357.

AUTO airco Datsun (ook voor andere auto's) merk Nordic. Prijs f. 425,— cash. IJsselstraat 22.

1 TOYOTA Corolla 1970 f. 3000,—; 2 Fiats 1100 1968 f. 2300,— — f. 1375,— i.z.g.s. Financiering mogelijk, telefoon 12139 (kantoor). Kleine Berg 1 na 18.00 uur telefoon 44879.

EEN goede en goedkope tweede auto? Citroën 2 CV lelijk eendje. Met veel onderdelen f. 600,—. Aurigaweg 8. Tel.: 35595.

AUTO Citroën Ami break stationwagon met zes zitplaatsen. Met veel onderdelen. In goede staat. Slechts f. 800,—. Aurigaweg 8, tel.: 35595.

NECCHI naaimachine, mod. 206. Trompetbloemweg 23, tel.: 36147.

EEN Opel Rekord 1945. Goed voor onderdelen. Tel.: 38486. Na 5 uur Brakkeput Abao 13A.

„LIKE NEW Teac A-2050 profesional tape-deck — Bi-directional recording. Cheap price. Tel. 24226.

WEGENS vertrek: Airco Frigidaire 13.000 B.T.U. f. 200,—. Tel.: 13420 toest. 161 kantooruren. Tel.: 54554 na 7 uur.

RENAULT R4L i.z.g.s. NAf. 800,— cash. Te bevragen tussen 17.30 en 18.30: Bellisimaweg 9, tel.: 37143.

Te koop gevraagd CURACAO

WOONHUIS omgeving Welgelegen of Habaai tot f. 20.000,—. Tel.:82049.

Te huur aangeboden CURACAO

WIE wil ons huis op de Troepiaalweg 2, Julianadorp, 6 weken bewonen; 1 juli — 10 aug. '73, telefoon 82073.

IN Groningen een riante flat. Compleet gemeubileerd van ± okt. 1973 — juli 1976; Te bevragen: tel.: 44965.

VAN 21 juni tot 14 sept. compleet gemeubileerd zeer gerieflijk woonhuis inclusief water, gas, electriciteit en dienstmeisje. Huurprijs nader overeen te komen. Rooseveltweg 447. Tel.: 81591.

Te huur gevraagd CURACAO

OPZET plaats of oud Curaçaos huis in Saliña of Punda. Aanmelden: Wageningenplein 3.

Personeel gevraagd CURACAO

WANTED English maid to sleep in. For the 1st of June. Phone 36579 after 7 o'clock in the evening.

MAID wanted to sleep in. Solicita una criada para dormir, tel.: 49506.

MEISJE gezocht voor de hele week; na 6 uur tel.: 44581.

GEVRAAGD: Dienstmeisje van maandag t/m zaterdag. F. D. Rooseveltweg 447.

Te koop aangeboden ARUBA

LUXE bergmeubel, taperecorder, modern bankstel, lampen, gasstel enz. Paradera 3 's avonds 7—9 uur.

KINDERLEDIKANTJE (nieuw matras) f. 40,—; schommelstoel f. 50,—, planten. Tel.: 3881.

WEGENS VERTREK INBOEDEL, w.o.: bankstel, eethoek, kast, airco's (14000 B.T.U.) De Vries, Bontemantelstraat 9, tel.: 3196.

1 STUDIO TURNTABLE 16" Disc, proctor Soundex arm equipped w/pickering compensator + Mercury switch 1.15" Goodman speaker w/cabinet going very cheap tel.: 3958. Apelsinastraat 38.

KINDERLEDIKANTJE 60x120 + matras. Toshiba Blender. Vondellaan 19, tel.: 2492.

WEGENS vertrek: T.V., wandmeubel, ijskast, wasmachine, airco, porchset en slaapkamerset. Tel.: 5442.

MORRIS Mini 100D. Sta Cruz 232.

Te koop gevraagd ARUBA

GEBRUIKTE of beschadigde zink, aluminium of eternietplaten evenals geo... of beschadigde bakken. Tel.: 5871.

Te huur aangeboden ARUBA

KLEIN appartement, eigen ingang met airco. Inlichtingen: Tel.: 1865 na 6 uur. Werkuren: tel.: 2775.

Te huur gevraagd ARUBA

FURNISHED 3 bedroom - 2 bathroom house at Malmok $400,—. Information: 3312.

WOONHUIS per 1 juli 1973. Sta Cruz 68. Dhr Esy Croes, tel.: 8133.

Personeel gevraagd ARUBA

NET meisje, 5 halve dagen. Dominicanessenstraat 19A.

HULP in de huidhouding voor hele dagen. Piedra Plat 52.

Diversen ARUBA

GEVRAAGD thuis werk, Administratiefwerk, naai- of borduurwerk van jurken e.d.; brief onder no 391.

Te huur aangeboden BONAIRE

VAKANTIEHUIS aan zee f. 10,— per persoon per dag, kinderen beneden 12 gratis. Bassant, Salt Company Bonaire.

3589 kiezers op Sint Maarten

WILLEMSTAD. — Voor de komende Statenverkiezingen die op 3 augustus worden gehouden, staan er op het eiland Sint Maarten 3589 kiesgerechtigden ingeschreven.

Alleen Thalia brengt eenakter

WILLEMSTAD. — De dit jaar door het Cultureel Centrum Curacao (CCC) uitgeschreven eenakterfestival zal helaas niet in de oorspronkelijke opzet kunnen plaatsvinden wegens onvoldoende deelname door de toneelgroepen. Ofschoon alle bestaande toneelgroepen reeds in januari een uitnodiging hebben ontvangen heeft slechts de toneelvereniging Thalia zich definitief voor deelname aan het festival ingeschreven. De Tayer Antivano pa Arte Dramatiko die zich aanvankelijk had ingeschreven heeft zich later teruggetrokken evenals de toneelgroep Studio. Ten gevolge hiervan zal de eenaktergroep van de toneelvereniging Thalia dit jaar aan het D.J. Drama Festival te Caracas deelnemen met het stuk: „The Love Course" van A.R. Gurney.

Op Curacao zal men op 24 mei en niet zoals eerder gemeld op 16 mei een opvoering geven van genoemd stuk in Centro Pro Arte. Ter aanvulling van de avond zal ook de reeds opgevoerde eenakter „E di mi bisabo" van Ornelio Martina worden gebracht. Aan het stuk „Love Course" werken mee: Ana Penso, Ninta Bornachera-Palm, Orlando Cuales en Philip Rademaker. De regie is in handen van Gilberto Doran. „E di mi bisabo zal gebracht worden onder regie van May Henriquez met de spelers Mila Rafaela-Palm, Bunchi Römer, Melvin Vornis en Jenny Fraai.

Ook CBH tegen Sammy

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de CBH (Christelijke Bond van Havenarbeiders) heeft in een telegram aan minister van Sociale Zaken en Arbeid drs R.F. McWilliam geprotesteerd tegen de benoeming van de heer Ralph Sammy als waamemend landsbemiddelaar. Het telegram zegt dat de bond op 27 februari en 7 mei jl. aan de bewindsman heeft laten weten, dat de heer Sammy niet acceptabel zou zijn als landsbemiddelaar, gezien zijn activiteiten in het verleden tegenover bonden die bij de vakcentrale CCV zijn aangesloten. Verder betuigt de CBH haar solidariteit met de bond Horecaf.

Tentoonstelling Camera C lub

WILLEMSTAD. — Onlangs werd door de Curaçaose Camera Club in samenwerking met Modtique Harry een modelmiddag georganiseerd waar ontwerpen van Harry Godschalk werden geshowd voor leden van de cameraclub. Aan deze middag werd geheel belangeloos medewerking verleend door de dames Ethel Schoobaar, Peggy de Vries, Jetty Vrede en Evelyn Moses. Een aantal van de bij deze gelegenheid gemaakte foto's is thans tentoongesteld in Modtique Harry aan de Caracasbaaiweg. De tentoonstelling is elke dag van 8 tot 12 uur en van 2 tot 6 uur te bezichtigen en duurt tot en met zaterdag 26 mei.

Baseballtrainer spoorloos

ORANJESTAD — Sedert enige weken is de baseballtrainer van Aruba Sand Mason, zonder bekende bestemming van het eiland vertrokken. Hij deed dit zonder de Amateur Baseballbond ABBA hiervan op de hoogte te stellen.

Het contract met Sand Mason werd enige maanden geleden voor zes maanden verlengd en zal pas eind juni aanstaande afgelopen zijn.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00 14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 — uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639—2950—3855.

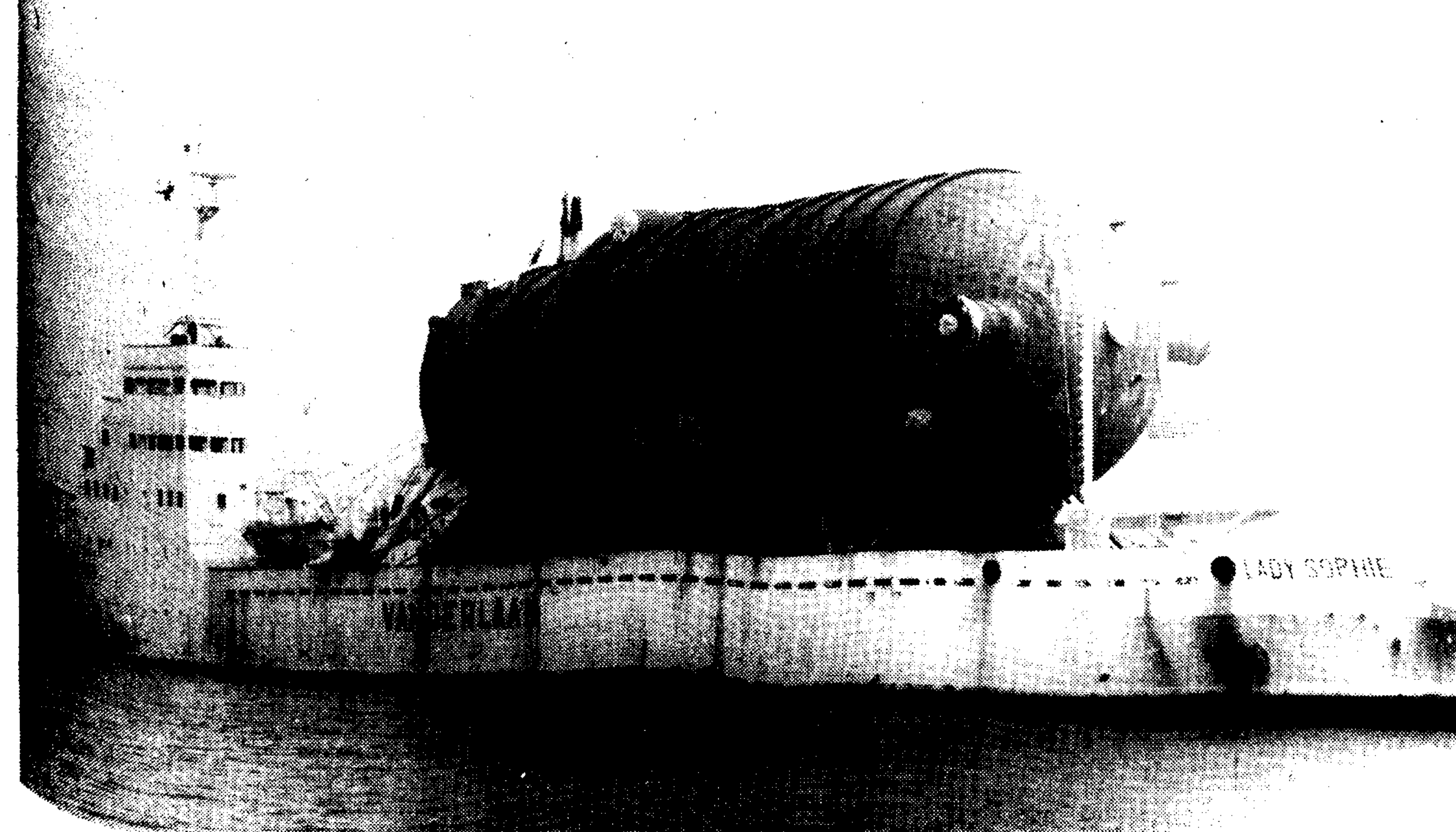
TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Last tango in Paris (18 jr); Rialto: 20.00 Cool breeze (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Slaves (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 To sir with love (14 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta an Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter S. de Boer, tel.: 7298.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
CIRCUS HMNOS BELLS: 19.00 en 21.30 voorstellingen - terrein Vondellaan, Oranjestad.
ARUBA TOASTMASTERS: 19.30 maandelijkse bijeenkomst - restaurant Trocadero.
SPORT
EAGLECLUB: 20.00 tafeltennis.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-11.00 te Noord; 11.00-13.30 te Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball-training - meisjes onder de veertien jaar.
CURSUS: n.m. beeldende expressie - voor kinderen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen kinderen; 19.00-21.00 filmvoorstelling - kinderen; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.
ANT. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00; zaterdag van 10.00 tot 12.00 t.h.v. mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Ohnnesstraat 25, Oranjestad.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: 16.00-18.00 voor leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege.
MISS ARUBA-VERKIEZING: 18.00-19.00 cocktail-party voor de kandidaten - Talk of the Town.

ORANJESTAD — Met de „Lady Sophie" van de firma Van der Laan kwam afgelopen weekend uit Japan in de haven van Oranjestad aan, de grote vacuum-destillatie kolom welke door de Mitsui maatschappij in Japan voor de tweede ontzwavelingsfabriek van de LAGO erd gemaakt (zie foto). De kolom is 113 voet hoog met een middellijn van 35 voet en een totaal gewicht van 580 ton. Een dezer dagen wordt de kolom naar Lago vervoerd en zullen door Rigging International, die dit ook voor de eerste fabriek deed, met behulp van speciale hefinstallaties op hun fundament worden geplaatst.



MEP: huidige procedure te tijdrovend

Raad sprak urenlang over woning-en bouwverordening

ORANJESTAD — Vier lange uren had de eilandsraad gistermiddag nodig om te spreken over de bouw en woningverordening, die als eerste agendapunt ter sprake kwam. Uiteindelijk werd als enige wijziging in deze verordening geaccepteerd dat de drukfout „gouverneur" gewijzigd zou worden in „eilandsraad", bij wie een aanvrager in beroep kan gaan, indien hem een bouwvergunning wordt geweigerd.

Bijna een half uur te laat opende gistermiddag wnd. gezaghebber Wernet de openbare vergadering van de eilandsraad, die op verzoek van de MEP was bijeengekomen. Betico Croes herhaalde zijn reeds vele malen gedane verzoek om dergelijke openbare vergaderingen in de avonduren te houden of ze via de radios uit te zenden. Ook klaagde hij over de notulen van 1971 die de raadsleden nog steeds niet in hun bezit hadden. Hij haastte zich er wel bij te zeggen, dat dit natuurlijk niet de schuld was van de ambtenaren, die het veel te druk hebben.

Gedeputeerde Frank antwoordde dat hierin spoedig verbetering viel te verwachten aangezien de staf hiervoor was uitgebreid. MEP-leider Croes kwam met het concrete geval van een zakenman die reeds in 1971 een bouwvergunning had aangevraagd voor een zakenpand in het centrum van Oranjestad doch nog steeds geen antwoord had gekregen van het BC. Gedeputeerde Virgilio Kock helderde de zaak op door erbij te vertellen dat het BC de betrokken aanvrager schriftelijk om enkele informatie omtrent het pand had gevraagd, doch hierop tot op de dag van vandaag geen antwoord had ontvangen.

Frans Figaroa, deel uitmakend van de oppositiepartij MEP, deed zijn beklag over het feit dat het BC het goedgevonden had op een algemeen verslag van eilandsraadsleden van juni '72 pas op 11 mei '73 te antwoorden.

Ciro Pieters van de PPA-fractie vond niet dat men uit moest gaan van kwader trouw van het Bestuurscollege. Het leed geen twijfel dat momenteel het publiek te lang op een beslissing omtrent een vergunning moet wachten, dus men moet trachten het systeem efficienter te maken. Hij stelde voor een commissie te benoemen met mensen uit die diensten, waar de aanvraag moest komen voor advies. Zodoende werd de tijdrovende weg langs de verschillende diensten voor de aanvraag bekort, doordat de aanvraag dan in een commissie kon worden behandeld. Deze commissie zou dan zeer regelmatig bijeen moeten komen.

Gedeputeerde Kock deelde mee dat vaak op een vergunning gewacht moest worden, omdat er zoveel dingen onderzocht dienen te worden. Hij noemde het voorstel van Ciro Pieters een positief geluid, dat echter nadere beschouwing verdiende, aangezien bijvoorbeeld grote gebouwen hier niet onder konden vallen. Voor het merendeel der aanvragen was er echter geen probleem.

Hierna werd het initiatief voorstel van de MEP-leden, zoals gedaan in 1971 in stemming gebracht tesamen met het algemeen verslag en de memorie van antwoord van het BC, waarin ook een voorstel vervat was. De stemming was 7 voor en 13 tegen, het MEP-initiatiefvoorstel werd verworpen doch inclusief ook het voorstel van het BC.

Fractieleider van de PPA Dolfi Oduber kwam met een motie om de „drukfout", van gouverneur te wijzigen in eilandsraad, bij wie men thans in beroep kan gaan, indien de vergunning geweigerd wordt.

Betico Croes en zijn MEP-fraktie hier niet veel voor, en toen de gezaghebber verzocht de motie in te trekken aangezien deze fout met een verbeterblad kon worden hersteld, kon iedereen zich ermee verenigen.

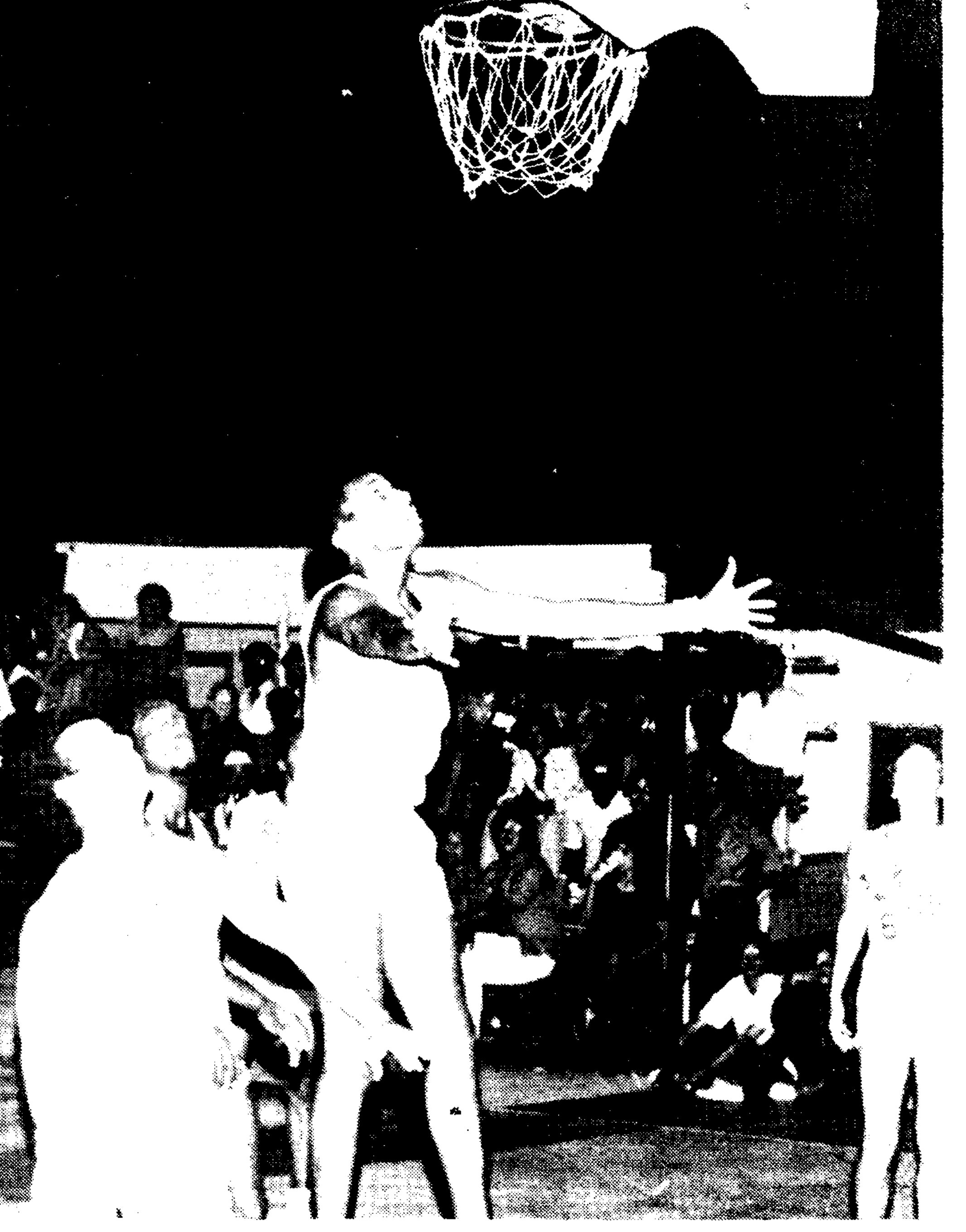
Nog was echter dit agendapunt niet afgelopen. De MEP kwam met een voorstel om het BC op te dragen binnen twee weken te beslissen in het geval van de zakenman, die nog steeds geen beslissing had ontvangen van het BC. De fraktieleider van de PPA vond dat dit voorstel niet ter sprake kon komen, aangezien de verordening als zodanig op de agenda stond en niet individuele gevallen. Bovendien achtte hij het overbodig aangezien de zakenman in beroep was gegaan bij de eilandsraad.

Nadat gedeputeerde Kock nog te kennen gegeven had dat de zakenman zichzelf benadeeld had door het BC niet te antwoorden op gestelde vragen, werd het voorstel afgestemd met de regeringspartijen tegen en de oppositie voor.

Amerikaanse agent heroine-zaak overleden

ORANJESTAD — Uit welingelichte bronnen verneemt de Amigoe dat de 36-jarige Amerikaan, die onlangs was betrokken bij de schietpartij te Pavilla, waarbij twee en halve kilo heroine/morfine werd buitgemaakt, in een Zuidamerikaanse staat door een hartaanval om het leven is gekomen.

Zoals bekend speelde deze agent van het Amerikaanse drugbureau (BNDD) een belangrijke rol bij deze zaak te Pavilla. Op hem werd toen geschoten en hij werd met lichte verwondingen in het San Pedro-hospitaal opgenomen en daarna naar Amerika vervoerd.



ORANJESTAD. — Het basketball-toernooi van S.V. Valiant is tot een einde gekomen. In de damesklasse eindigden de Valiant-dames zelf op de eerste plaats na een 31—20 overwinning op de Chinese Youth Club. In de herenklasse ging de eerste plaats naar Plymouth na een 44—41 overwinning op Aruba Juniors. Op de foto, maakt Esie Rijke net twee punten voor Aruba Juniors.

MEP niet te spreken over brief premier

ORANJESTAD — Om een uur vannacht begon de Arubaanse eilandsraad met behandeling van het MEP-agendapunt over de brief die de minister-president aan het Bestuurscollege heeft geschreven voor een eilandelijke overleg inzake de toekomstige status. De MEP was er niet over te spreken dat de minister-president eerst in maart jl reageerde op een uitspraak van de voorzitter van de Antilliaanse sectie, doch de motie van de Arubaanse eilandsraad van augustus verleden jaar naast zich neerlegde.

De PPA kwam in deze met een motie dat uit de eilandsraad een commissie wordt benoemd om dit overleg deel te nemen met van iedere fractie twee leden.

Deze PPA-motie werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen, waarbij de MEP aangetekend wenste te zien dat zij tegen had gestemd.

De MEP deed dit aangezien enige amendementen van de MEP, welke in plaats van twee drie leden voor iedere fractie alsmede een termijn waarin deze vergadering bijeen geroepen dient te worden, niet aangenomen werden.

Wernet voorlopig wnd. gezaghebber

ORANJESTAD — Voordat de eilandsraad vannacht om drie uur uiteenging, na dertien lange uren in vergadering bijeen te zijn geweest, hebben de MEP-leden Betico Croes en AVP-lid Albertico Arends dank gebracht aan de waarnemend-gezaghebber Frans Wernet voor zijn uitstekende waarneming als gezaghebber en voorzitter van de eilandsraad.

Zoals gemeld treedt morgen gezaghebber Jossy Tromp als gezaghebber op en gaat de heer Wernet enige weken van een welverdiende vakantie genieten.

De heer Frans Wernet blijft voorlopig waarnemend-gezaghebber tot na de statenverkiezingen, zodat hij in voorkomende gevallen de gezaghebber kan vervangen.

MONTEVIDEO. — Opnieuw heeft zich in Uruguay een botsing voorgedaan tussen de gewapende en de politieke macht doordat de junta de leider van de Blancopartij ervan beschuldigde de aanstichter te zijn voor de poging tot een staatsgreep afgelopen februari.

Volgens de militaire junta had senator Wilson Ferreira Adunate voorgesteld een constitutionele breuk te forceren gevolgd door een oproep tot nieuwe verkiezingen binnen een jaar. De senator zou op deze manier een greep naar de macht hebben willen doen, na bij de verkiezingen van 1971 door president Bordaberry te zijn verslagen.

De leider van de Blanco-partij heeft de beschuldigingen ontkend, waarbij als getuigen aanvoerde de generaals Ventura Rodriguez en Cesar Martinez.

FELLE KRITIEK OP KABELPROJECT

MEP bevreesd voor Watergate op Aruba

ORANJESTAD — Vele lange uren heeft de Arubaanse eilandsraad zich op voorstel van de MEP wederom bezig moeten houden met het kabelproject. Er stond op de agenda wel „telecommunicatie" maar al spoedig bleek dat het kabelproject en daarmee de activiteiten van de minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance het doelwit van de MEP-kritiek zouden worden. De MEP bleef zoals herhaalde malen in de raad reeds naar voren gebracht op het standpunt staan dat deze kabel had moeten worden doorgetrokken naar Aruba en dat het niet juist is dat de minister andere eilanden bevoordeelde met dit project en Aruba het nu met een straalverbinding moet doen. Een motie om nu de kabel bijna klaar is alsnog de regering in overweging te geven de kabel door te trekken hetgeen meer dan drie en half miljoen gulden kost, werd verworpen aangezien PPA en AVP het niet eens waren met het MEP-standpunt.

Felle debatten werden door de MEP gevoerd over het kabelproject waarbij vooral minister Chance het moest ontgelden. Hierbij kwam vooral het MEP-bezwaar naar voren dat door het niet doortrekken van de kabel Aruba geen financieel centrum zou kunnen worden terwijl men erg bevreesd was dat men op Curacao de gesprekken zou kunnen aftappen en afluisteren.

De heer Betico Croes vroeg zich af waarom toen gesproken werd over de mogelijkheid tot doortrekken van de kabel, door de minister gevraagd werd wat zijn de dekkingskosten voor de drie en half miljoen gulden dat het doortrekken kost. Heeft de minister bij indienen van het project waarmee ruim vijftien miljoen gemoeid was ook om dekkingsmiddelen aan de andere eilanden voor dit bedrag gevraagd? , wilde hij weten.

Gedeputeerde Rudy Frank stelde dat het niet zijn taak is het beleid van de minister te verdedigen. Duidelijk stelde hij dat een gesprek overal ter wereld kan worden afgetapt of afgeluisterd en dat dit niets met een kabel of straalverbinding te maken heeft.

De gedeputeerde wees erop dat de straalverbinding goedkoper is maar dat er ook minder gevaar voor storingen is hetgeen bij een kabel geheel anders ligt. Door de straalverbinding is Aruba eveneens goed en snel op dit kabelproject aangesloten. In dit verband wees hij erop dat een eiland als Puerto Rico zestig procent van haar verbindingen met Europa en de V.S. via straalverbinden laat gaan.

Ten aanzien van de eilandelijke Telefoondienst stelde hij dat dag en nacht doorgewerkt wordt om de nieuwe installaties klaar te krijgen waardoor de telefoonmisère spoedig tot het verleden zal behoren. Binnenkort zullen de leden van de eilandsraad en pers zich ter plaatse op de hoogte kunnen stellen.

In de tweede ronde stelde Betico Croes op kritiek dat zijn fractie niet aanwezig was geweest op 30 oktober bij de ingebruikneming van de straalverbinding waarbij minister Chance uitleg had gegeven met een leger van experts, dat zijn fractie alleen was uitgenodigd een telefoongesprek te voeren en omdat zij het niet eens was met dit project omdat volgens haar Aruba benadeeld werd, niet gegaan was.

Aan zijn oud-partijgenoot Albertico Arends vroeg de heer Betico Croes of dat hij in de Staten de kwestie van Mobile Oil, grenzen met Venezuela en aparte status ter sprake had gebracht en hij voegde eraan toe dat wanneer de MEP in de Staten had gezeten zij zeker de heer Arends zouden zijn bijgevallen.

De heer Betico Croes vroeg de voorzitter bij de regering nog een verzoek te doen dat in de commissie die eind volgende maand naar Venezuela gaat Aruba goed vertegenwoordigd is.

Tot slot van het kabeldebat dat in totaal niets nieuws bracht diende de MEP een motie in welke met 9—7 werd afgewezen.

Jongeman door beer gegrepen

ORANJESTAD — Op zondagavond was een 18-jarige jongeman de wilde beren in het circus op het oude RCA aan het bekijken.

De jongeman was onder invloed van sterke drank en op een gegeven moment verloor hij zijn evenwicht, kwam te vallen en kwam met een van zijn armen door de tralies van een der kooien terecht. Een beer greep meteen naar de arm, waardoor de jongen een diepe snijwond opliep. Door een politie patrouille werd ter plaatse eerste hulp verleend waarna de jongeman naar het hospitaal werd gebracht voor verdere behandeling.

Benoeming bij AA

ORANJESTAD — Op Aruba werd bericht ontvangen dat de heer Ben Peeples jr benoemd werd tot manager van American Airlines voor Puerto Rico en de Virgin Islands. Hij volgt in deze functie de heer Jerry Cance jr. op die naar St Louis werd overgeplaatst. De heer Peeples is reeds vele jaren bij American Airlines werkzaam en was ondermeer manager in Fort Worth Texas en Nashville.

EILANDSRAAD NEEMT MEP-MOTIE AAN:

Vestigingsbeleid moet Arubaanse zaak worden

ORANJESTAD — Om half één vannacht begon de eilandsraad het MEP-agendapunt over vestigingsvergunning te bespreken. Eensgezind kwam de raad tot de conclusie dat er een eind dient te komen aan de huidige toestand, dat bijvoorbeeld de gezaghebber een aanvraag op gegronde redenen afwijst en dat de minister op Curacao desondanks toch een vergunning geeft, soms nog uitgebreider dan in eerste instantie gevraagd.

Met algemene stemmen besloot de raad dat in de toekomst, zoals wettelijk voorgeschreven doch de laatste jaren stilzwijgend niet gedaan, ook de eilandsraad advies aan de gezaghebber zal uitbrengen. Een MEP-motie waarin de regering gevraagd de ERNA zodanig te wijzigen dat het vestigingsbeleid een Arubaanse gelegenheid wordt werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen dat de minister alsnog vergunning had gegeven in het geval Aquarius Aruba nv werd door de AVP en PPA afgewezen.

Uitvoerig stond de eilandsraad stil bij het vestigingsbeleid. Vooral de MEP was niet te spreken over de wijze waarop afgewezen vergunningen alsnog door de minister worden gegeven. Als voorbeeld haalde hij de kwestie van de heren Tauber aan (Amigoe berichtte hierover enige weken uitvoerig, red.), waarbij de gezaghebber een vergunning voor een kledingzaak afwijst en de minister van Economische Zaken ad interim tijdens afwezigheid van zijn Arubaanse collega, een vergunning geeft die algemene verkoop toestaat.

Waarnemend-gezaghebber Wernet gaf een korte uiteenzetting over het vestigingsbeleid waarbij hij stelde dat destijds stilzwijgend was overeengekomen om stagnatie te voorkomen dat de aanvrage voor een vestigingsvergunning door het BC voor advies werd gegeven en niet de eilandsraad zoals de wet voorschrijft. Hij wees er voorts op dat zijn voorganger herhaalde malen bij de regering op aan heeft aangedrongen de wetten inzake vestigingsvergunning te veranderen aangezien deze niet voldoen.

MEP-leider Betico Croes stelde dat hij voorstander was dat de eilandsraad wel ingeschakeld wordt voor advies omdat hij geloofd dat een minister zich wel enige malen zal bezinnen om zonder meer een afgewezen vergunning alsnog te geven. Hij was van mening dat deze kwestie niet in een openbare vergadering diende te worden behandeld doch in de huishoudelijke vergadering of een vergadering met gesloten deuren. Hij vond dat een aanvrage vestigingsvergunning een vertrouwelijke zaak is.

De heer Ciro Pieterz die tijdens deze vergadering als PPA-fractieleider optrad wees erop dat ook zijn fractie van mening was dat de huidige situatie niet voldoet en er verandering moet komen.

De eilandsraad besloot dan ook met algemene stemmen dat voortaan de eilandsraad ook gehoord dient te worden bij het verlenen van vestigingsvergunningen, terwijl tevens een motie werd aangenomen waarin de regering gevraagd wordt de bepalingen van de vestigingsregeling voor de bedrijven zodanig te wijzigen dat de bevoegdheid inzake het verlenen en weigeren van deze vergunningen aan het eilandgebied Aruba wordt overgedragen met de mogelijkheid om tegen de beslissing van het Bestuurscollege in beroep te gaan bij de eilandsraad.

Politieman Martis naar Curacao

ORANJESTAD — Met ingang van 16 mei wordt de hoofdagent van politie M. M. Martis momenteel werkzaam bij de Vreemdelingendienst te Oranjestad, gedetacheerd naar Curacao bij de staf van de hoofdcommissaris. De heer Martis zal worden belast met de leiding van de afdeling materiele zaken van het korps.

MOEDERDAG

Sint Franciscuskerk - Oranjestad

Uitslag van de loterij gehouden ter gelegenheid van MOEDERDAG

1 — 340	7 — 273	13 — 108
2 — 251	8 — 306	14 — 219
3 — 070	9 — 073	15 — 448
4 — 126	10 — 156	16 — 038
5 — 207	11 — 316	17 — 104
6 — 234	12 — 351	18 — 060

...PETITIE NOG SPANNENDER

Doelpunt van Anthony beslissend

...endam verrast J. Colombia: 1—0

...— Ook gisteravond had het voetbalminnend ... neus. Toen de middenvoor van Boca de bal aan ... was het stadion tot de laatste plaats toe bezet. Na ... duel trokken de Veendammers aan het langste ... met minimum verschil van Jong-Colombia door ... Anthony Rosa in de vijftiende minuut na de ...—0 voor Veendam. Dat het zo zou aflopen hadden ... denken. Vooral gezien het begin waarbij de ... van Jong-Colombia meer in de aanval waren. De ... Veendam, waar elke speler zijn taak goed verstond ...t liet echter niets door. Pas in de achtste minuut ...vallers van Veendam iets stellen tegenover de vroege ... Boca. Een prachtige schietkans kreeg Papie Martina ...onde aanval van Jong-Colombia, waarbij het leer van ...g. Als laatste kreeg Papie de bal toegespeeld en in ... door te dribbelen en dan te schieten ging hij te ... met als gevolg dat de bal over de lat uit het veld ... druk van Boca bleef echter even aanhouden.

Martha en speelde toen naar de vrijstaande Martis, die van dichtbij rakelings langs de paal schoot. Na enkele aanvallen van Boca kreeg Seferina de bal op rechts weer toegespeeld, hij stond toen volkomen vrij. Hij had alle tijd om zijn spelers te laten opstellen hetgeen hij ook deed. Vervolgens gaf hij een hoge voorzet, Tony Bonifacio kwam tussen beide en probeerde Elcio Martina met een kopstoot te bereiken. Anthony die iets vlugger was snelde ook toe en schoot in de ren laag en hard in het net van Boca. Nog voor keeper Carlos Bernadina goed en wel kon reageren was de bal al in het net verdwenen: 1—0 voor Veendam.

Jong-Colombia was hierna volkomen de kluts kwijt. De verdedigers hadden geen zelfvertrouwen meer, hetgeen bleek uit verre terugspeelballen. Daar kwam nog bij dat José die voor moest blijven om doelpunt te maken ook al kwam helpen verdedigen. Voor ons was het toen al duidelijk dat Boca een verslagen ploeg was. Fe laatste troef van trainer Shon Haseth: Juan Obispo kon in de resterende tien minuten niet veel meer presteren.

Ook Erick Constancia, die al eerder was ingevallen voor Martha kon geen verandering brengen in de situatie. Veendam had het dan ook voor het zeggen. Carlos Bernadina moest enkele keren in actie komen om zijn doel verder schoon te houden. Toen het laatste fluitsignaal ging was de vreugde in het kamp van Veendam niet weer te geven. Gezien de stugge verdediging van Veendammers het feit

dat er meer verband was in de aanvallen, rechtvaardigen de overwinning van de jongens van trainer Iby Jansen. Vooral de verdedigers met Koster en Petronella aan het hoofd waren onbetaalbaar.

Men nam geen risico's en toch was het weer niet zo dat de bal zonder meer werd weggekaaid. Het publiek heeft voor de rust en na de hervatting tot het doelpunt van Rosa kunnen genieten van goed voetbal. Na het enige doelpunt van de ontmoeting ging het plotseling niet meer bij de jongens van Boca. Hoe het ook zij het gaat nu spannen aan de kop. Jong-Holland blijft boven aan met 15 punten uit 10 wedstrijden, gevolgd door Jong-Colombia met 14 punten, op de derde plaats volgen Scherpenheuvel, Centro en Veendam elk met 13 punten uit 10 wedstrijden (Veendam uit 11 wedstrijden).

In de voorwedstrijd deelden Wacker en Atomic broederlijk de punten. Bij de rust was de stand 0—0. Na de rust gaf Nelson Atomic de leiding, waarna Hilda Martinez de stand weer op gelijke voet bracht: 1—1, waarmee ook het einde kwam.

Voor woensdag aanstaande staat op het programma de ontmoeting tussen Scherpenheuvel en Jong-Holland.

...Statia ...eer uit

...deze avond bi, ...lat was, stond zijn ... bleek ook weer ...bia een vrije trap ... José nam deze voor ...schoot met de punt ... de uiterste rechter ... reageerde goed en ... op. Voor deze ... kreeg hij een ... van de vele toe...vallers van Boca

die normaal erg gevaarlijk zijn bij hoekschoppen, rekenden deze avond buiten de waard, want Iby Statie sprong telkens weer op tijd op om het gevaar te keren. En bij eventuele stootpartijen stond de arbiter met zijn neus erbij. Even voor rust brak Martijn op rechts door en gaf een voorzet. Clemencia snelde toe en loste in de ren een harde loeier op doel, die door Statie tot hoekschop werd verwerkt. Papie draaide het leer keurig in voor de doelmond. Nadat doelman Statie onvoldoende had weggewerkt was het Iby die overschoot. Ook na de rust die met blanco score was ingegaan waren de eerste aanvallen voor Jong-Colombia.

De eerste gelegenheid om te doelpunten was echter voor Veendam. Saferina kwam op rechts langs



WILLEMSTAD. — Op 10 mei j.l. herdacht de heer Ernesto Abath Nahr het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid (Dienst van Openbare Werken).

De jubilaris is thans opzichter/uitvoerder en ruim 5 jaar verbonden aan de z.g. „Onderhoudsploeg voor de Openbare Scholen".

Hij werd bij deze gelegenheid toegesproken door het Hoofd van de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen de heer G.A.F. Schrils in het bijzijn van de chef onderhoudsploeg de heer F. Brito en zijn collega opzichter A. Coleo.

Namens het Bestuurscollege werd door de heer Schrils aan de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigd.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren gespeelde Major League-wedstrijden luiden: AMERICAN LEAGUE: Detroit Tigers 8, New York Yankees 0; Texas Rangers 7, Minnesota Twins 6 (eerste); Minnesota Twins 6, Texas Rangers 4 (11 innings, tweede); Boston Red Sox 1, Baltimore Orioles 0 (11 innings); California Angels 3, Kansas City Royals 2 (10 innings); Oakland Athletics 5, Chicago White Sox 1; Cleveland Indians 2, Milwaukee Brewers 1.

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos 3, Pittsburgh Pirates 2; Philadelphia Phillies 10, St Louis Cardinals 5; Atlanta Braves 7, Houston Astros 1; San Diego Padres 7, San Francisco Giants 1.

LA PAZ. — De oud-kolonel Andres Selich die ervan verdacht wordt de leider te zijn geweest van een rechts complot tegen de regering van Bolivia is gisteren gedood bij een vluchtpoging na zijn arrestatie in La Paz. Selich en nog een aantal arrestanten waren overgebracht naar het gebouw van het ministerie van Binnenlandse Zaken van waaruit hij probeerde te ontkomen.

Andres Selich was van augustus tot december 1971 minister van Binnenlandse Zaken. Tijdens deze periode verklaarde hij de oorlog aan de uiterst linkse beweging in Bolivia. Zijn aktiviteiten waren zodanig dat het commentaar te horen was dat hij het presidentschap ambieerde.

Standenlijst Ned. voetbal

DEN HAAG. — De standenlijst in het Nederlandse betaald voetbal luidt als volgt:

EREDIVISIE

Ajax	33	29	0	4	58	99-18
Feyenoord	33	26	4	3	56	87-28
FC Twente	33	22	5	6	49	52-22
Sparta	33	20	[illegible]	[illegible]	45	[illegible]
FC Den Haag	33	15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
P.S.V.	33	15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
M.V.V.	33	14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FC Utrecht	33	12	[illegible]	[illegible]	32	42-52
N.E.C.	33	9	11	13	29	37-46
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Telstar	33	12	[illegible]	[illegible]	28	37-48
Haarlem	33	9	9	15	27	40-53
FC Groningen	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	26	[illegible]-60
AZ '67	33	[illegible]	9	16	26	[illegible]-56
Go Ahead/Eagles	33	[illegible]	8	17	[illegible]	[illegible]-51
N.A.C.	33	[illegible]	7	20	[illegible]	[illegible]-57
FC Den Bosch	33	5	7	21	17	23-68
Excelsior	33	5	7	21	17	23-69

EERSTE DIVISIE:

Roda JC	37	19	14	4	52	52-25
Vitesse	37	19	9	9	47	57-37
P.E.C./Zwolle	37	[illegible]	9	10	[illegible]	[illegible]
De Graafschap	[illegible]	[illegible]	17	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Helmond Sport	[illegible]	[illegible]	7	[illegible]	46	[illegible]
Volendam	[illegible]	[illegible]	[illegible]	12	[illegible]	[illegible]
SC Cambuur	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8	43	[illegible]
Wageningen	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	42	55-51
Heerenveen	[illegible]	14	[illegible]	[illegible]	41	[illegible]
Fortuna SC	37	13	14	10	40	37-35
Eindhoven	37	14	8	15	36	46-63
Veendam	37	9	15	13	33	38-48
Willem II	37	9	14	14	32	39-49
S.V.V.	37	8	16	13	32	28-40
Heracles	37	9	12	16	30	45-55
Fortuna Vl.	37	9	10	18	28	29-46
H.V.C.	37	5	17	15	27	38-58
FC V.V.V.	37	6	15	16	27	23-43
De Volewijckers	37	6	15	16	27	42-64
FC Dordrecht	37	3	18	16	24	28-53

Roda JC kampioen en promoveert naar de Eredivisie.
Wageningen, De Graafschap en P.E.C./Zwolle „periode kampioen".

...ttoernooi voor ...nische scholen

... — Op 18 mei a.s. zal een aanvang worden gemaakt met ... voor scholen (MAVO—HAVO—Techn. scholen). Uit deze ... de drie „afdelings-overwinnaars" op het interinsulaire ... Aruba en Curacao, ons eiland vertegenwoordigen. Het ...ment zal plaats vinden tussen 8 en 11 juni a.s. en wel op ... het programma de volgende takken van sport zijn ... softbal, volleybal, tafeltennis, atletiek en basketbal. ... worden georganiseerd door de afdeling „onderwijs en ... het eilandgebied Curacao.

...toernooi te ... dertien tal al... waaraan ... zal worden ...gelijk verloop te ...

Comité; 10) Het wedstrijdformulier moet naar waarheid worden ingevuld en ondertekend door de Chief Umpire en de twee aanvoerders (sters). Indien er gedurende de wedstrijd spelers/speelsters vervangen worden, moeten de namen van die speler/speelster ook op het formulier worden vermeld; 11) Chief Umpire moet alle onregelmatigheden aan de achterzijde van het wedstrijdformulier vermelden; 12) Het wedstrijdformulier moet binnen 2 x 24 uur na afloop van de wedstrijd worden ingeleverd bij de ambtenaar voor sportaangelegenheden van het eilandgebied Curacao, p/a Schottegatweg no. 29; 13) Voor hetgeen in bovenvermelde bepalingen niet is voorzien, beslist het organiserend Comité

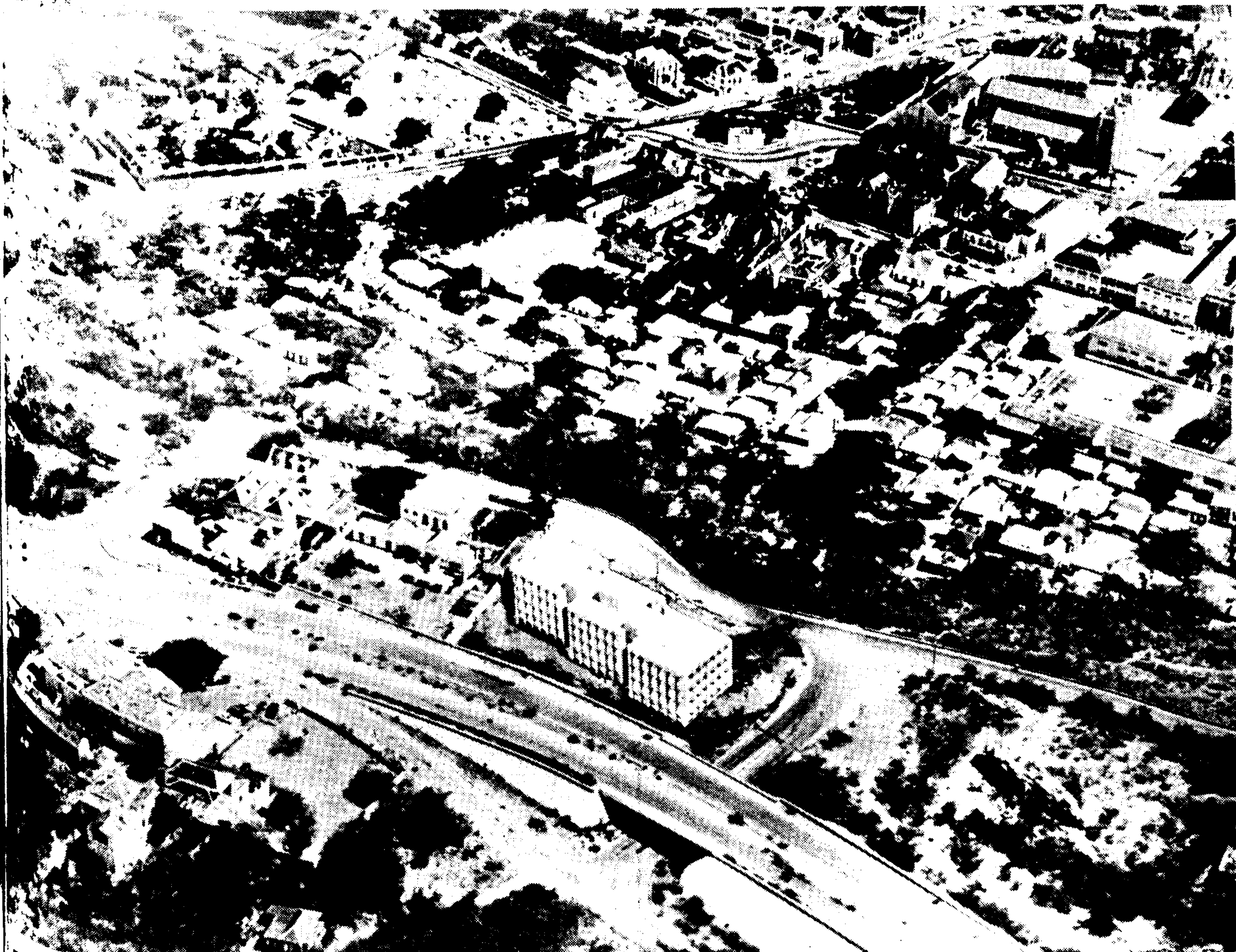
Datum	Scholen	Uur	Terrein
18-5-'73	Römersch. v/s St. Ignatiusc.	3 p.m.	Suff. stadion
	P.L. Brion „ Lauffersch.	„	Suvek
„	St. Thomasc. „ Tech St Paulus.	„	Suff. achter Cine Rio
„	LTS Banda A „ M.I.L.	„	Post VI.
21-5-'73	Andreasc. v/s Römersch.	3 p.m.	Suff. stadion
„	St. Ignatiusc. „ P.L. Brion		[illegible]
„	M.T.S. „ St. Thomasc.		Suff. achter Cine Rio
„	Tech St Paulus „ LTS Banda a	„	Post VI.
23-5-'73	Römersch. v/s Lauffersch.	3 p.m.	Suff. stadion
„	St. Ignatiusc „ Andreasc.	„	Suvek
„	St. Thomasc. „ M.I.L.	„	Suff. achter Cine Rio
„	Tech. St. Paulus „ M.T.S.	„	Post VI.
25-5-'73	P.L. Brion v/s Römersch.	3 p.m.	Suff. stadion
„	Lauffersch. „ Andreasc.	„	Suvek
„	LTS Banda A „ St. Thomasc.	„	Suff. achetr Cine Rio
„	M.I.L. „ M.T.S.	„	Post VI.
[illegible]	Lauffersch. v/s St. Ignatiusc	3 p.m.	Suff. stadion
„	Andreasc. „ P.L. Brion	„	Suvek
„	M.I.L. „ Tech St Paulus	„	Suff. achter Cine Rio
„	M.T.S. „ L.T.S. Banda A	„	Post VI.

FINALE 1 juni 1973: Winnaar groep A v/s winnaar groep B, 3 p.m. Post VI. (Bekeruitreiking).

Proficiat
EN
NEN
met Uw
25 - jarige jubileum

Mij. overleefde twee wereldoorlogen

Eerste Nederlandsche begon als eerste met schadeverzekering



Een luchtfoto van Berg Ararat met het nieuwe kantoor van de En-N.E.N.

WILLEMSTAD — De moedermaatschappij „De Eerste Nederlandsche Verzekerings Maatschappij op het Leven, tegen Invaliditeit en Ongelukken werd in 1882 opgericht. Er waren reeds eerder levensverzekeringsmaatschappijen in Nederland gevestigd, maar dekkingen tegen invaliditeit en ongelukken was iets geheel nieuws voor die tijd en „de Eerste Nederlandsche" was de eerste die hiermee begon.

Later zijn de schadeverzekeringen losgemaakt van de levensverzekeringen en werd er in 1902 een nieuwe maatschappij opgericht n.l. „De Nieuwe Nederlandsche", die zich speciaal ging bezighouden met schadeverzekeringen. Vanaf die tijd komt men de afkortingen E.N.-N.E.N. tegen. De maatschappij ontwikkelde zich snel en de eerste wereldoorlog had hierop geen enkele invloed. Ook tussen beide wereldoorlogen bleef zij groeien. De tweede wereldoorlog echter had wel z'n uitwerking op de omzetten, vooral de autoverzekering branch kreeg het zwaar te verduren. Er reden nog maar heel weinig auto's door de grote benzineschaarste en daarbij kwam nog dat er veel voertuigen door de bezetter geconfisceerd waren.

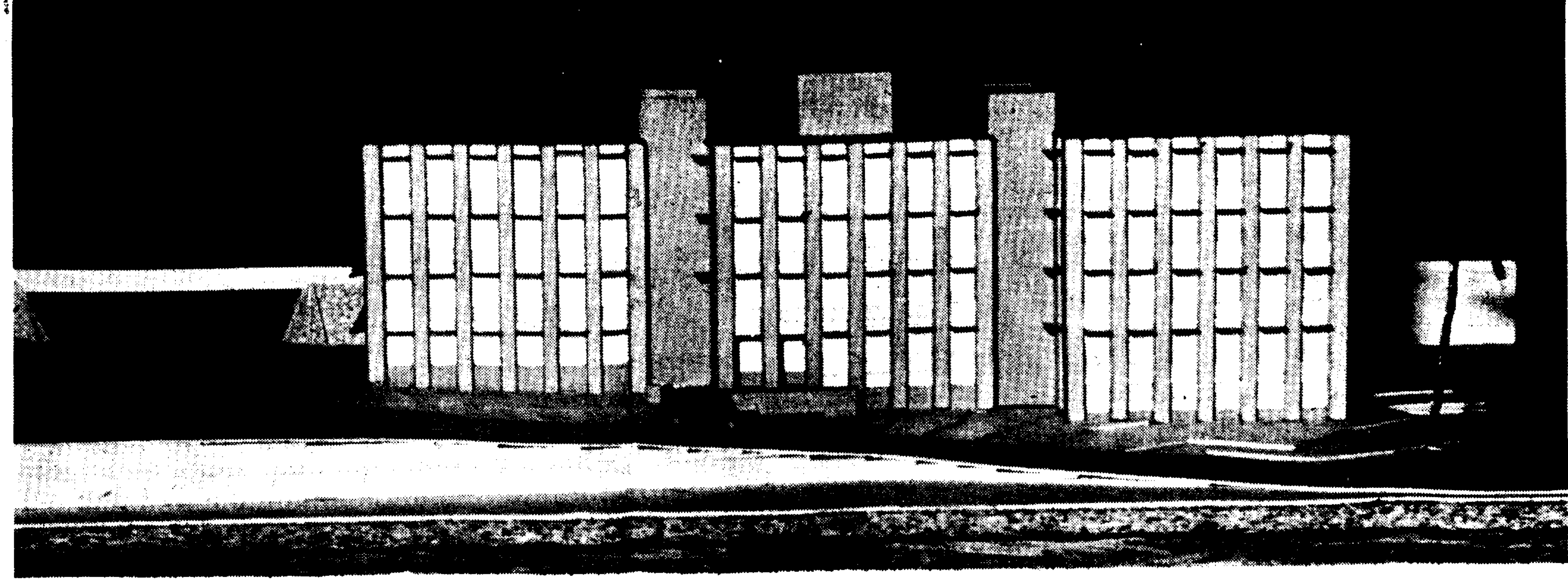
Het ergste zou echter nog komen n.l. toen op 3 maart 1945 de mooie stadswijk in Den Haag „de Korte Voorhout" geheel gebombardeerd werd en praktisch met de grond gelijk werd gemaakt. Onder de vernielde gebouwen bevond zich ook het hoofdkantoor van de E.N.-N.E.N., het zg. „Huis aan de Boschkant" dat in 1641 door Pieter Post in opdracht van de sekretaris van de sekretaris van de stadhouder Frederik Hendrik, de heer Laurens Buysero was gebouwd. In ditzelfde huis werden door de bekende raadspensionaris van Slingeland samen met de Engelse staatsman Horace Walpole de voorbereidingen getroffen voor de vrede van Wenen die in 1738 een einde zou maken aan de Poolse succesoorlog.

Ook heeft Gerard Meerman hier z'n wereldberoemde boekenverzameling bijeengebracht.

In 1909 werd het gebouw door de maatschappij aangekocht om als hoofkantoor dienst te gaan doen.

Na het bombardement was de schade niet te overzien en praktisch de gehele inboedel was verloren geraakt. Wat er toen door het personeel is verzet was in één woord een huzarenstukje. Reeds na elke weken ging de á na de andere afdeling weer funktioneren om zo goed en zo kwaad als het ging de diensten aan het publiek aan te bieden. Het heeft echter nog twee jaar geduurd, voordat alles weer normaal verliep mede door de grote materiaal schaarste op elk gebied. Na dit dieptepunt maakte het bedrijf een tijd van grote bloei door die zich tot heden heeft voortgezet.

Om een indruk te geven van de ontwikkeling zullen we enige cijfers geven van de totale premie omzetten in de verschillende jaren: 1938 — 3.550.661; 1940 — 3.785.693; 1941 — 4.134.885; 1942 — 4.248.812; 1943 — 4.343.148; 1944 — 3.313.033;1945 — 4.734.456; 1946 — 5.823.436; 1947 — 8.412.918; 1948 — 10.283.591; 1949 — 12.612.669; 1952 — 20.000.000; 1972 — 800.000.000.



Een foto van de maquette van het nieuwe gebouw van de E.N.-N.E.N.

Employees met lange staat van dienst EN-NEN



de heer A. H. J. Jebbink samen met de heer W J. Fischer de opening van de E.N.-N.E.N. verricht in de pand Pietermaai 17. De heer Jebbink is chef van de afdeling boekhouding.

MEJ' S. VALENTINA is sinds 17 juli 1950 in dienst van de maatschappij en begon haar werkzaamheden in de huishouding, op het kantoor op de Handelskade en is nog steeds als zodanig werkzaam.

Mevr. Wilma Racamy-Corsica begon haar carrière op 7 november 1951 en deed toen voornamelijk filewerk. Op het ogenblik is mevr. Racamy sous-chef van de afdeling varia.



De heer E. P, Curiel kwam op 15 september 1950 in dienst van de E.N.—N.E.N. en begon op het kantoor op de Handelskade waar hij als jonsgte bediende tewerkgesteld werd. Na op verschillende afgedilgen werkzaam te zijn geweest, o.a. op de schadeafdeling, is de heer Curiel nu chef autoschade, autoacceptatie, transport.

De heer A. Moen kwam op 15 september 1952 in dienst van de E.N.-N.E.N. in Nederland. In 1956 werd de heer Moen overgeplaatst naar de Antillen en sindsdien heeft hij de leiding van het kantoor op Aruba.

De heer R. F. Castens kan terugzien op een groot aantal dienstjaren bij de maatschappij. Hij begon z'n carriere in 1931 in Indonesië en wel met het schrij..en van enveloppen om zodoende de namen van de verzekerden te leren kennen.

De heer Carstens werd hierna opgeleid als wiskundig ambtenaar, o.a. in Nederland. Na de bevrijding van Indonesië in 1947 werden de werkzaamheden bij de E.N.-N.E.N. weer hervat op het hoofdkantoor in Soerabaja. Door de politieke situatie werd in 1956 de zaak geliquideerd en ging de heer Castens naar Nederland. Door de snelle ontwikkeling op Curacao waren er hier gespecialiseerde mensen nodig en hij werd toen overgeplaatst naar Curacao. De heer castens is op het ogenblik chef van de levensverzekeringsafdeling.

N.E.N. pionier:

Wolfgang Julius Fischer



ORANJESTAD — Nu het dezer dagen een kwart eeuw geleden is, dat de Verzekeringsbank de Nieuwe Eerste Nederlandse n.v. op de Nederlandse Antillen haar eigen kantoren vestigde, zullen bij de velen, die in de loop der jaren de voorspoedige groei van dit bedrijf hebben meegemaakt of gadegeslaan, ongetwijfeld de gedachten terug gaan naar de grote pionier van deze vestigingen op de Nederlandse Antillen, Suriname en Venezuela: wijlen WOLFGANG JULIUS FISCHER.

Het is te danken aan zijn juist inzicht, aanpak, durf en enthousiasme, dat jaren geleden het hechte fundament voor de EN/NEN organisatie in deze gebieden gelegd werd.

Onze eerste kennismaking met W. J. Fischer dateert uit de jaren 1943 toen de bevrijding van Nederland op handen was. Hij was met de Irenebrigade uit Engeland naar Europa gekomen. We ontmoette hem in Brussel, waar hij in het Universiteitsgebouw met het militair gezag was ondergebracht, bij de afdeling Bewaring en verblijfskampen. Vandaaruit ging het met hem naar de KMA in Breda om tenslotte na de bevrijding van Nederland in Den Haag te belandden, waar de werkzaamheden op volle toeren kwamen. Reeds in die tijd leerden, wij als adjudant van kapitein W. J. Fischer, hem kennen als een harde werker en doorzetter, en goed organisator.

Toen brak de tijd aan, dat de directie van de EN/NEN, toen nog zetelende in haar noodgebouw aan de Tobias Assrlaan in Den Haag, bij monde van hoofddirecteur mr. J. W. Holleman en directeur dr. P. N. de Vries d'Amblee in contact kwamen met de heer W. J. Fischer voor de vestiging van kantoren in de Antillen en Suriname. Met een ongekend enthousiasme ging de heer W. J. Fischer aan de slag. Hij vertrok al spoedig naar „de West" en uit brieven en resultaten bleek wel dat hij ook daar de zaken stevig aanpakte. Van nabij konden wij dit volgen toen wij enige maanden na hem via Curacao naar Suriname vertrokken om behulpzaam te zijn bij de opzet van de diverse kantoren.

In Suriname werd het NEN-kantoor ondergebracht bij de firma H. J. de Vries op de hoek van de Jodenbreestraat in Paramaribo. In die tijd ging het niet zo „gemakkelijk" als in deze dagen, toen reden we nog op fietsen in de hete zon, met daarbij nog het wennen aan het linkse verkeer in Suriname. Maar het lukte, mede dank zij zijn uitstekende leiding. Daarna kwam Curacao aan de beurt. De heer Fischer nam zijn intrek in de houten bijbouw van het toenmalige Hotel Americano, vandaaruit leidde hij de eerste NEN activiteiten, die indrukwekkend waren voor een begin.

Spoedig moets worden betrokken, de heer Fischer vond een pand aan de Pietermaai 17-A, (waar thans de ABN haar nieuw gebouw neerzet) naast het gebouw van concurrent Fatum.

Ook hier werd het een begin van behelpen. Wanneer de heer Fischer des morgen op „verzekeringspad" ging, kwam hij des middags naar kantoor om de polissen zelf uit te tikken en de correspondentie af te doen. Waarna in de middaguren op pad gingen om „huis aan huis" verzekeringen te verkopen en daarna zelf op kantoor de polissen uit te werken.

Het was een tijd van ongekend enthousiasme, dat insloeg omdat men vermoedelijk op Curacao, mede door de oorlogsjaren, niet zulke activiteit meer gewoon was.

Toen op Curacao de zaken begonnen te lopen, liet de heer Fischer zijn oog vallen op Aruba. Al spoedig kwam hij tot een overeenkomst met wijlen de heren Mario S. Arends en Bubu Arends van Mario Arends n.v. om als gevolmachtigd generaal agent van de NEN voor Aruba te gaan optreden. Het eerste NEN-kantoor op Aruba werd gevestigd aan de Wilhelminastraat tegenover het huidige MSA-gebouw.

Op Bonaire en Bovenwinden begon de NEN daarna te werken, terwijl ook in Venezuela en Trinidad men van start ging. De heer Fischer was nu eenmaal een „rusteloos" mens, hij wilde altijd maar verder en wist daarbij steeds weer de juiste contacten te leggen. Toen de organisatie op het Westelijk Halfrond goed op gang was gekomen, werd hij naar Den Haag overgeplaatst. Doch als directeur Buitenland kwam hij nog regelmatig op bezoek en kon hij vanuit het hoofdkantoor de belangen van de vestigingen, die hij had opgezet uitstekend behartigen. Niet alleen de vooruitgang van zijn maatschappij, maar ook de vooruitgang van deze eilanden lag hem na aan het hart. Dit bleek uit de forse bedragen waarmede de NEN inschreef bij obligatieleningen en andere financieringsobjecten. Daarnaast trad hij nog enige malen als adviseur van de regering op bij de sociale verzekeringen. Zijn verdiensten voor deze eilanden werden dan ook erkend door zijn benoeming tot officier in de Orde van Oranje Nassau.

Een hartaanval maakte veel te vroeg een einde aan dit leven, waaraan zijn nimmer rust kunnen vinden en altijd klaar te staan om aan te pakken, ook onder moeilijke omstandigheden, wel niet vreemd zullen zijn geweest.

Wolfgang Julius Fischer is niet alleen voor de NEN in deze gebieden de grote pionier geweest, maar hij was een goed — soms niet gemakkelijke — baas voor de mensen die voor hem werkten. Doch een ieder die met hem kennis maakte werd aangestoken door zijn enthousiasme. Het is goed bij al deze feestelijkheden rond het zilveren bestaan van de EN/NEN op de Antillen en bij de eerste steenlegging van het nieuwe gebouw op Curacao, een ogenblik stil te staan, bij wat wijlen Wolfgang Julius Fischer, de eerste directeur van het EN/NEN bedrijf op dit Westelijk halfrond, niet alleen voor deze eilanden, maar voor velen van ons betekende: een hard werker, doorzetter, een man van inzicht, een man waarvan we veel geleerd hebben.

JOVADESCH

EN NEN

van harte gefeliciteerd met uw

25jarige jubileum

Firma

J. A. J. Sprock N.V.



Houtindustrie "De Maayer" Seroe Loraweg 107

EN NEN

Congratulations

World Communications Via ITT

All America Cables and Radio, Inc.

EN NEN

van harte gefeliciteerd

met de bereikte mijlpaal!

EL LOUVRE S.A.

Onze hartelijke gelukwensen gaan uit naar directie en personeel van de

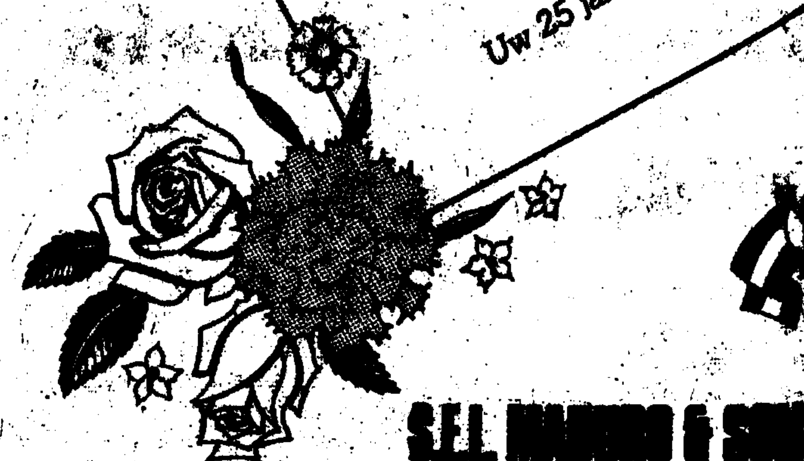
EN NEN

ter gelegenheid van haar

25-jarige jubileum

Garage Cordia

EN NEN



Onze hartelijke gelukwensen aan de

EN NEN

ter gelegenheid van haar

25-jarige

jubileum



RENAULT

RENAULT ANTILLANA N.V.

De

wenst hierdoor de

EN NEN

van harte te feliciteren ter gelegenheid van haar

25-jarige jubileum

Assurantiekantoor J. P. van der Lubbe
D. ...
C. ... Assurantie-Afdeling
... y De Willigen
... & Co. (Ned. Antillen) N.V.
... & ...'s Bank N.V. Assurantie-Afdeling
...
... Assurantie-Afdeling
... N.V.
... N.V.

EN NEN

Proficiat

N.V. NEDERLANDSE

BETONMAATSCHAPPIJ

BATO-JANSEN CURAÇ

EN NEN

van harte

gefeliciteerd

"STRACOFA" N.V.

Fokkerweg 6A

EN NEN



congratulating EN NEN with it's 25th anniversary

EN NEN

We were here when you started and watched you grow

CONGRATULATIONS

... Life Insurance Co.

Curaçao — Aruba

„Nog steeds vertrouwen in de mens"

De Vietnamees heeft tien ruggegraten

…LEMSTAD – De oorlog is niet over. Het Vietnamese volk heeft …orlog gewonnen. Het heeft een harde strijd geleverd tegen zowel de … als de Amerikaanse overheersing in dat land. Sociaal zowel …misch hebben de Verenigde Staten deze oorlog niet kunnen …igen zoals men misschien wel gehoopt had. In een serie artikelen … onderwerpen: Kultuur, Onderwijs, Ekonomie, Transport, …heidszorg, De positie van de Vrouw en een gesprek tussen … Pham Van Dong met de Franse cineast Gérard Guillame, zoals …nen in de veertiendaags publikatie „Viet Nam Bulletin" wordt …beeld gegeven, hoe ondanks een haast kontinue situatie van 30 jaar … het Noordvietnamese volk en zijn leiders aan de opbouw van … land hebben gewerkt. Wij hebben gemeend het een en ander … in de Amigoe te moeten publiceren vanwege de informatieve …de van deze artikelen. Onze eerste aflevering bestaat uit het gesprek … premier Pham Van Dong van Viet Nam met de Franse cineast …me. Pham Van Dong is een van de oprichters van de …kratische Republiek van Viet Nam en thans premier en dus mede …twoordelijk voor de beëindiging van de 27 jaar oude …situatie in zijn land. In het onderstaand gesprek licht hij een tip … de misterieuze sluier waarachter een volk met waarschijnlijk meer … tien ruggegraten schuil gaat.

Pham Van Dong – Niets is kostbaarder dan onafhankelijkheid en vrijheid.

…MSTAD. – In een tweetal artikelen over Viet Nam geeft de Amigoe …opte „total picture" van dit land en de ontwikkelingen die hebben …vonden tijdens een oorlogssituatie die meer dan een generatie heeft … in dit land. In deze eerste aflevering antwoordt de mede oprichter en … premier van Viet Nam de heer Pham Van Dong, op vragen van de … Franse journalist Gèrard Guillame. In de tweede aflevering zullen wij … op de kultuur-onderwijs-ekonomie-gezondheidszorg en de … van de vrouw in het land dat ondanks de alles overheersende …, toch nog kans heeft gezien te werken aan de opbouw van haar … de natie.

…nafhankelijkheid … in de dood....

… wereld waar regeringen …ortstondig leven is bescho… de regering van de „Demo… Republiek Viet Nam" reeds … een grote stabiliteit aan …egd; wat zijn de oorzaken …gering onder deze (oorlog) …eden zulk een grote stabi… de dag heeft weten te …

… VAN DONG: De nieuwe … staat die op 2 september …stond is voortgekomen uit … nationale beweging. De … van de „Demokratische … Viet Nam" was de bekro… dan 24 jaar ononder… heel het volk tegen …alisme. Aan deze … alle lagen van de … deelgenomen, zoals de …beiders, intellektuelen, …eden, zakenlui, winkeliers … individuen uit de feodale … voormalige grootgrondbezit…derijen. Deze nationale … deze samenbundeling van … met iedere nederlaag …ning toe in kracht. De …en de verschillende maat…lijke lagen, zijn in de ware zin …oord banden des bloeds. De … met name de Amerikanen … alle mogelijke middelen, …, korruptie en leugens … pogen te zaaien tussen … en de verschillende etni… religieuze groepen. Zij zijn … in geslaagd. De tweede … van ons sukses is de kracht … te leiding van onze partij. …tisch-leninistische partij, … ieder moment een juiste … te bepalen en de gehele … ontelbare klippen en … te loodsen.

– … er geen uiterst precaire … geweest waarop een mis… hebben volstaan om alles te …?

… VAN DONG: Zeker zijn er …nten geweest. Het jaar … voorbeeld. Ons land werd …erd met een afschuwe…nood, die 2 miljoen … leven gekost heeft. In het … ons land bezet door … van Tsjang-Kai-sjek …ter Tsjang-Kai-Sjek de … van Washington reeds op… zijn legerwagens voerde … van Tsjang toen reeds een … stromannen mee, die een … marionettenregering … vormen. De augustus… deze uitzuigers, in het … klein, overrompeld en zij … het ene komplot na het … onze regering omver te … het zuiden hadden de …ttingstroepen, de Franse … onmiddellijk weer naar … terugkeren. Vanaf 23 … 1945, amper drie weken … onafhankelijkheidsverkla… de Fransen, Saigon en … te vallen. Op dat …chikten wij noch over … over financien, noch …. Niemand van ons wist … hoe hij een onderneming …, een provincie besturen … bataljon soldaten moest …. Wij konden zelf onze …tenaren niet uitbetalen. … op geen enkele hulp van …kenen. In die tijd was … een eiland van alle kanten … door imperialisten. Wij kon… rekenen op onze eigen … en hier hebt U een van onze … beginselen van onze politiek. Onze politiek is voor alles, een politiek die op beginselen is gebaseerd, vandaar haar kracht. De grondbeginselen veranderen niet, het enige dat verandert zijn de strategie en de taktiek die in iedere nieuwe fase aangepast worden, zowel op het binnenlands alswel het buitenlands vlak. Op binnenlands vlak is onze staat een arbeiders en boerenstaat, een „volksdemokratie".

Het grondbeginsel bestaat hierin, dat wij radikaal demokratische hervormingen doorvoeren en tot een goed einde brengen om daarna tot het socialisme te komen. Maar de maatregelen die zijn genomen, zijn steeds geleidelijk geweest. Bijvoorbeeld, wat het landbouwvraagstuk betreft, werden de eerste maatregelen reeds in 1945 genomen, maar pas in 1953 hebben wij de grote landhervorming op gang gebracht die een definitief einde aan het feodalisme in ons land heeft gemaakt. Op internationaal vlak beschouwen wij onze nationale revolutie als een integraal onderdeel van de wereldrevolutie.

– Is het niet zo dat U de meeste moeilijkheden in taktisch en strategisch opzicht hebt ondervonden op het internationale vlak?

PAHM VAN DONG: Op dit gebied is ons eerste beginsel, om nooit een duim breed te wijken op het stuk van de nationale onafhankelijkheid. Niets is kostbaarder dan onafhankelijkheid en vrijheid. In 1945 toen wij onvoorstelbaar arm en geïsoleerd waren, had Amerika ons financiële hulp beloofd. Wij hebben die van de hand gewezen. Wij zullen eenieder bestrijden die een aanslag op onze onafhankelijkheid pleegt, en wij zullen deze onafhankelijkheid ten koste van alles verdedigen. Wij zijn bijzonder waakzaam ten aanzien van iedere overheersing in welke vorm dan ook, alsook ten aanzien van heimelijke penetratie of gewelddadige schending van onze onafhankelijkheid en soevereiniteit. Vietnam is geen land waar het kolonialisme, noch het oude kolonialisme, maar vooral niet het neo-kolonialisme, het zich kan veroorloven naar eigen goeddunken op te treden. Maar niet minder vanzelfsprekend is het, dat wanneer men tegen zulke machtige en vasthoudende vijanden strijdt als de imperialistische mogendheden en men zich beweegt in de internationale arena waar de krachtenverhouding op zo een gekompliceerde en snelle wijze wisselt, dat men dan onmogelijk de oorlog in een slag in zijn voordeel kan beslissen. Deze strijd voor onafhankelijkheid moet men zien als een lange, zeer lange strijd, waarbij het belangrijkste is, dat men behoedzaam, fase na fase, stap voor stap voortgaat.

– Van tijd tot tijd moet men dus kompromissen aanvaarden. Op welke grondslag kan men zulks doen of zelf bewust op kompromissen aansturen?

PHAM VAN DONG: Laten we als voorbeeld de overeenkomst tussen Frankrijk en ons land van 6 maart 1946 nemen. Er stonden toen twee vijanden tegenover ons: Tsjang-Kai-Sjek en het Franse kolonialisme. Voor alles wilden wij de vredesvooruitzichten bewaren. Op korte termijn waren de 200.000 aanhangers van Tsjang, die hun intrek in Hanoi hadden genomen, het gevaarlijkst. Daarom openden wij onderhandelingen met Frankrijk, waarbij wij bereikten dat de troepen van Tsjang, het land moesten ontruimen. Het is een uiterst kostbare regel, dat men moet vermijden teveel vijanden tegelijk op zijn nek te hebben en dat men met de minst gevaarlijke vijand tot een vergelijk moet komen, om de krachten waarover men op dat moment beschikt, op de hoofdvijand te koncentreren. De kansen op vrede met Frankrijk waar een regering aan het bewind was die uit de bevrijding was voortgekomen, waren niet geheel afwezig. Onder die omstandigheden hebben wij de vrede proberen te redden door een akkoord te sluiten met Frankrijk.

– Kan men stellen dat de akkoorden van Geneve van 1945 ook een kompromis waren?

PHAM VAN DONG: Wij moeten voorstellen dat dit een grote overwinning voor ons land was. Het was voor het eerst dat een gekolonialiseerd land, een grote imperialistische mogendheid als Frankrijk, dat bijgestaan werd door twee grote bondgenoten, Groot-Brittannië en de Ver.Staten, er toe dwong in te stemmen:

A) Op konkreet vlak, de oorlog te staken.

B) Op principieel vlak, de onafhankelijkheid, de soevereiniteit, de eenheid en de territoriale onafhankelijkheid van ons land te erkennen. Deze imperialistische mogendheden hebben dus het beginsel moeten aanvaarden, dat er algemene verkiezingen zouden worden gehouden, om ons land te herenigen. De volledige bevrijding van het noorden van ons land stelde ons in staat een solide basis te scheppen voor een nieuwe vooruitgang op deze lange mars naar de onafhankelijkheid. Deze onomkeerbare stap is slechts mogelijk geweest, dank zij een volhardende strijd, zowel op politiek, militair en diplomatiek vlak.

– Maar het was geen algehele overwinning, want het zuidelijk deel van Vietnam bleef onder imperialistische heerschappij. Was het denkbaar dat het Vietnamese volk een beter resultaat had kunnen bereiken, na de grandiose overwinning van Dien Bien Phu?

PHAM VAN DONG: Dien Bien Phu was een grote, zeer grote overwinning. Deze overwinning bewees de Fransen dat zij onmogelijk Viet Nam met geweld konden heroveren. Hun aanvalswil breken, dat is een term waarmee wij vaak onze overwinning aanduiden. Frankrijk wilde de oorlog niet meer voortzetten, maar had wel de materiële middellen. Vooral omdat de Verenigde Staten bereid waren om direkt tussenbeide te komen en de Franse troepen terzijde te staan. De oorlogszuchtige internationale politiek van de V.S. was reeds in 1950 duidelijk aan het licht getreden. Zij hadden werkelijk niets nagelaten om de vredesonderhandelingen te torpederen, zij stonden klaar om te interveniëren. De akkoorden van Geneve stelden ons in staat om een wig te drijven tussen het bondgenootschap van de Fransen en de Amerikanen. Opnieuw stonden we voor een machtige vijand, en deze keer was het de V.S. Onmiddellijk moesten wij een scherpe strijd aanbinden. Een van onze overwinningen in 1954 in Geneve was de verdediging van de wereldvrede geweest. Wij hadden een bijdrage willen leveren tot de internationale ontspanning.

– Het Vietnamese volk herbegon dus zijn strijd voor onafhankelijkheid op nieuwe grondslag?

PHAM VAN DONG: Inderdaad. De demokratische en nationale strijd werd voortgezet in het zuiden (Zuid Vietnam) terwijl wij in het noorden (Noord Vietnam) vastberaden voortschreden naar het socialisme. Zoals wij het vaak uitdrukken: — het zuiden vormt thans het grote front, terwijl het noorden het grote achterland vormt — althans tot aan de eskalatie, want tot dat moment vormt heel Vietnam een enkel front. Maar hoewel het noorden rechtstreeks gekonfronteerd wordt met de Amerikaanse marine-luchtstrijdkrachten, speelt het toch nog altijd die uiterst belangrijke rol van het achterland, alsook de rol van de revolutionaire basis. Want de demokratische en nationale revolutie in het zuiden, ontleent haar historische oriëntatie aan de socialistische revolutie in het noorden en ontleent daaraan een nieuwe kracht. Viet-Nam blijft een historisch wezen.

– Kracht en duurzaamheid van het bewind in het noorden zijn dus een onmisbare voorwaarde voor het welslagen van de strijd in het zuiden. Zoudt U ons een idee kunnen geven van de grondstrukturen en van het bewind in de Demokratische Republiek van Vietnam?

PHAM VAN DONG: De Demokratische Republiek van Viet Nam is allereerst een demokratisch land, indien men over de regeringsvorm spreekt.

– De hoogste macht berust bij de „Nationale Vergadering", die bij algemene en geheime verkiezingen wordt gekozen.

– Deze „Nationale Vergadering" benoemt de premier en de leden van de regering, keurt de begroting goed alsmede de belangrijkste regeringsbesluiten. Deze demokratie blijft niet louter formeel want ons land is een socialistisch land waar de fabrieken, mijnen, banken, de buitenlandse handel in handen van de staat zijn.

De grond is kollektief eigendom van de boeren in de koöperaties. Iedere Vietnamees is vaak tegelijk lid van meerdere „kollektiviteiten".

– Als lid van het „Nationaal Front", bespreekt hij de vraagstukken van algemeen politiek belang.

– Als vakbondslid participeert hij in het beheer van zijn onderneming.

– Als boer in koöperaties moet hij vaak produktieplannen bespreken en de verdeling van opbrengsten.

– Als burger van een bepaalde wijk of dorp bespreekt hij de aangelegenheden van zijn dorp of wijk.

– En dan zijn er nog al de aktiviteiten van de jeugd, de vrouwen en de intellektuele-organisaties, alsmede de verschillende beroepsorganisaties.

Wij vatten de demokratie op als een deelname aan een hele reeks van maatschappelijke aktiviteiten. Het individu kan zich slechts in en door dergelijke veelzijdige maatschappelijke aktiviteiten ontplooien en niet wanneer men hem isoleert in een sterile kontemplatie en hij als het ware alleen op zijn eigen innerlijke problemen broedt.

Alleen de deelname van alle burgers op talrijke gebieden schept de mogelijkheid een juiste oplossing te vinden voor onze problemen. Dat is de grote kracht die ons in staat heeft gesteld om met sukses de stormlopen van het Amerikaanse imperialisme te weerstaan. En om leiding te geven aan onze onstuimige aktiviteit, is er de partij met de marxistisch-leninistische leer die wij op konkrete wijze trachten aan te passen aan de Vietnamese situatie.

– Wat denkt U van de afloop van de huidige strijd?

PHAM VAN DONG: Wij naderen een beslissende fase van onze strijd. President Nixon wil ons zijn voorwaarden opleggen, d.w.z. dat hij het zuiden een neo-kolonialistisch regime wil opleggen dus een regering die naar de pijpen van de V.S. danst. Daarbij maakt hij gebruik van alle wapens, die de Amerikaanse technologie hem ter beschikking stelt. President Nixon heeft meer bommen en granaten over Viet-Nam gestrooid dan alle andere presidenten voor hem tesamen. Hij heeft al onze industriële installaties in het noorden gebombardeerd, talrijke steden volledig verwoest. Hij heeft verwoede aanvallen op onze ziekenhuizen en scholen gedaan. Hij heeft geprobeerd het dijkensysteem dat ons land beschermd tegen het water, te vernietigen en zo dus miljoenen mensen te doen omkomen. En dat alles om een overwinning te behalen, die noch de Amerikaanse troepen, noch de marionettenlegers op het slagveld hebben weten te veroveren. Welnu ons antwoord luidt: „Neen". Het Vietnamese volk zal zich in zijn totaliteit zowel in het zuiden als in het noorden, voor geen goud, een nieuw koloniaal bewind laten opleggen. Het is volledig bewust van de vernietigende kracht van de wapens waarover Nixon beschikt. Maar ons volk verstaat ook de kunst zich tegen de bommen en tegen de kunstmatige overstromingen te verdedigen en te beschermen. En vooral is het Vietnamese volk in staat om strijd te leveren, wanneer zijn onafhankelijkheid bedreigd wordt. Het zal nooit zijn onafhankelijkheid prijs geven voor het behoud van enkele steden of een paar fabrieken. Indien Nixon de oorlog wil voortzetten, zullen er ongetwijfeld nieuwe Amerikaanse piloten, adviseurs, technici, soldaten en officieren komen, die op Vietnamees grondgebied zullen sneuvelen. Als het alleen van ons zou afhangen, zou er nooit een Amerikaan in Viet Nam gevangen genomen of gedood hoeven te zijn. Maar omdat Nixon ons de voortzetting van de oorlog op wil leggen, zullen wij verder strijden tot het enorme marionetten-apparaat van leger en politie, dat de Amerikanen de afgelopen 18 jaar in het zuiden uit de grond gestampt hebben, in elkaar gestort is. Dat apparaat oefent een permanente terreur tegen ons volk uit.

– In de Amerikaanse propaganda worden de Vietnamezen er vaak van beschuldigd, dat zij de V.S. een vernederende vrede op willen leggen. Wat is Uw mening hierover?

PHAM VAN DONG: Geen enkel Vietnamees vliegtuig of oorlogsschip zal de havens van Amerika komen bombarderen. Wij zijn op geen enkele manier van plan de Amerikanen te achtervolgen tot in Washington toe. Wij strijden niet met het doel een volledige overwinning te behalen. Ons enig doel is Washington aan het verstand te brengen, dat het nutteloos is om een nieuw koloniaal bewind op te leggen. Onze huidige strijd is er op hoofdzaak op gericht om de Amerikaanse neo-kolonialistische agressie en overheersing te bestrijden. Het gaat er om de aanvalswil van Nixon en alle havikken in Amerika te breken. Het enige wat wij vragen, is dat men onze fundamentele nationale rechten respekteert. Wanneer dat eenmaal het geval is, zullen wij, net als met Frankrijk - de beste relaties met de V.S. kunnen onderhouden. Is het voor de V.S. eervol om miljoenen tonnen bommen en napalm uit te strooien op een land dat de veiligheid van Washington nauwelijks bedreigt, of is het eervol om de wijsheid op te brengen, om een einde te maken aan een avontuur dat zowel de materiële belangen als het aanzien van de Verenigde Staten slechts kan schaden?

– Hoe ziet U de hereniging van het land?

PHAM VAN DONG: Gedurende een zekere periode zullen er twee verschillende maatschappelijke regimes zijn, twee verschillende regeringen in het noorden en het zuiden. Tussen de twee gebieden zullen er weer normale betrekkingen groeien en op basis van onderhandelingen en met wederzijdse instemming zullen er maatregelen worden genomen om tenslotte de eenwording te bereiken. Wanneer de onafhankelijkheid eenmaal is heroverd, zullen wij ons niet haasten. Ons land kent een geschiedenis van meerdere duizenden jaren. Zoals president Ho Chi Min zei: „De Vietnamese natie is een. Rivieren kunnen verdrogen, bergen kunnen vergaan, maar de waarheid zal altijd bestaan".

– Hoe ziet U de toekomst van Viet-Nam?

PHAM VAN DONG: Viet-Nam is een land dat thans veertig miljoen inwoners telt in noord en zuid. Eenmaal herenigd, zal het een tamelijk gedifferentieerde ekonomie kunnen opbouwen. Ons volk is arbeidzaam en vasthoudend en het telt talrijke vrienden over de gehele wereld. Natuurlijk zullen wij voor verschrikkelijke problemen staan na afloop van de oorlog. De puinhopen die de Amerikaanse wapens hebben achtergelaten, zijn enorm. Daarbij zullen nog alle gewonden en verminkten komen alsook alle sociale mistoestanden die talloze jaren van Amerikaanse bezetting hebben achtergelaten. Dat alles, zal van ons een haast bovenmenselijke lichamelijke en geestelijke inspanning vergen. Maar ik heb vertrouwen, dat ons herstel snel in zijn werk zal gaan. Wij komen als overwinnaars uit deze oorlog. Als overwinnaars, d.w.z. met een hernieuwd vertrouwen, in onze eigen krachten en ook in de mens. Want de mens met zijn daadkracht en intelligentie heeft de blinde en gewelddadige techniek overwonnen. Is dit niet een van de meest fundamentele vraagstukken van onze tijd? N.l. de vraag of de mens meester zal zijn over de techniek, die hij zelf heeft geschapen? Dertig jaar oorlog hebben ons niet pessimistisch gemaakt. Integendeel, de boodschap die het Vietnamese volk tot allen zou willen richten is er een van optimisme en van vertrouwen in de mens.

Eindelijk een toekomst met rijst op het bord inplaats van granaatsplinters.

Mevrouw Nguyen Thi Binh tekent hier het bestand namens de voorlopige revolutionare regering.





HET NEDERLANDSE RODE KRUIS
AFDELING CURAÇAO
nodigt haar leden uit tot bijwoning van de
Algemene ledenvergadering
op dinsdag 29 mei 1973 om 20.30 uur op de Rode Kruis Post aan de Fokkerweg no 5.

met als enig agendapunt "Statutenwijziging";

mocht op deze vergadering het vereiste quorum niet aanwezig zijn, dan zal op dezelfde datum om 20.45 uur een tweede vergadering worden gehouden met als enig agendapunt bovengenoemde Statutenwijziging.

WAARSCHUWING
De commandant van de mariniersKazerne Suffisant maakt bekend dat op 16 MEI 1973 van 08.00 uur tot 16.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Onveilig zeegebied tot 4000 meter uit de kust.
Maximum verheffing tot 2000 meter.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS
De Directeur van het Departement van Onder... hierbij bekend, dat de VENEZOLAANSE REGE... BEURZEN ter beschikking heeft gesteld aan ... jongens met een middelbare schoolopleiding, ten... ESCUELA NAUTICA TE CATIA LA MAR nabij ... te worden opgeleid tot
LOODS
De school begint in augustus 1973.

Belangstellenden gelieve zich zo spoedig mogelijk v... inlichtingen te wenden tot:
Het Departement van Onderwijs, Johan van Walb... Curaçao, of
de Inspectie van het Onderwijs, J. E. Irausquinpl...

... P. T. M. ...

DE VERENIGDE PORTUGESE– ISRAELITISCHE GEMEENTE
MIKVE ISRAEL-EMANUEL
en
de Askezische Gemeente
SHAAREI-TSEDEK
zullen een HERDENKINGSDIENST houden ter viering van de 25ste ONAFHANKELIJKHEIDSDAG van de STAAT ISRAEL ... 18 ...
Kerkstraat.
Eenieder is welkom.